

TCL

TP300K

Party Speaker Quick Start Guide



English | French | Spanish | Portuguese | Arabic | Japanese | Korean | 中文(繁體) | Vietnamese | Thai | Russian | Turkish



EN Make sure you read all the safety information before you use this product.

★ Power plug design may vary.

FR Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser cet appareil.

★ La conception de la prise d'alimentation peut varier.

ES Asegúrese de leer toda la información de seguridad antes de usar este producto.

★ El diseño del enchufe de alimentación puede variarse.

PT Leia todas as informações de segurança antes de usar o produto.

★ O projeto da tomada pode variar.

AR تأكد من قراءة جميع معلومات السلامة قبل استخدام هذا المنتج.

★ تصميم قابس الطاقة يكون مختلفاً

JP この製品を使用する前に、すべての安全情報を必ずお読みください。

★ 電源プラグのデザインは異なる場合があります。

KR 이 제품을 사용하기 전에 모든 안전 정보를 읽으십시오.

★ 전원 플러그 디자인은 다를 수 있습니다.

CN 使用此產品前，請務必閱讀所有安全資料。

★ 電源插頭設計可能有所不同。

VN Hãy chắc chắn rằng bạn đọc tất cả thông tin an toàn trước khi sử dụng sản phẩm này.

★ Thiết kế phích cắm điện có thể khác nhau.

TH ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้อ่านข้อมูลด้านความปลอดภัยทั้งหมดก่อนที่จะใช้ผลิตภัณฑ์

★ การออกแบบปลั๊กไฟฟ้าอาจแตกต่างกันไป

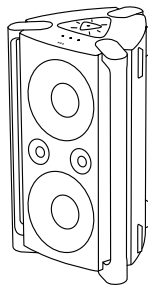
RU Убедитесь, что вы прочитали всю информацию о безопасности, прежде чем использовать этот продукт.

★ Конструкция вилки питания может отличаться.

TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuduğunuzdan emin olun.

★ Elektrik fişi tasarımını gösterebilir.

A



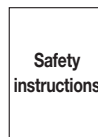
B



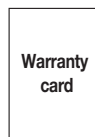
C



D



E



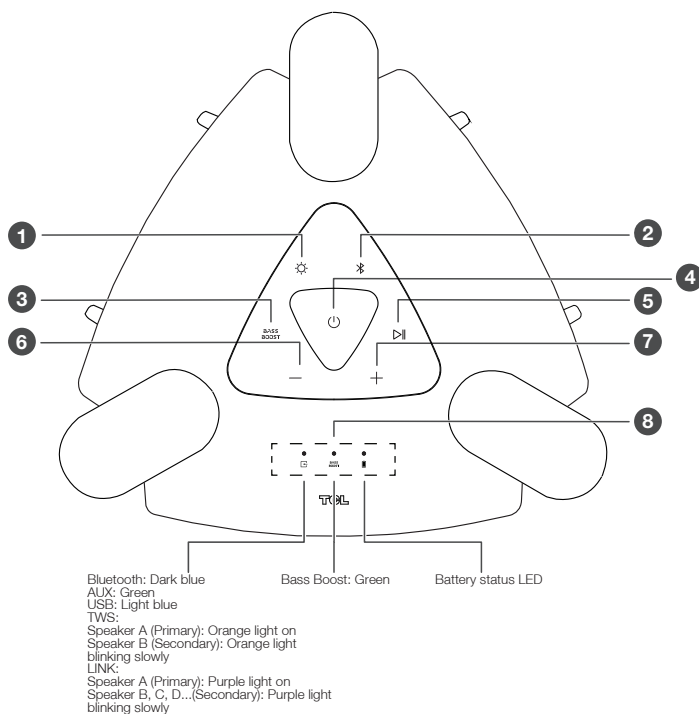


- ❶ Light Button
- ❷ Bluetooth Button
- ❸ Bass Boost Button
- ❹ Power Button
- ❺ Play/Pause Button
- ❻ VOL - Button
- ❼ VOL + Button
- ❽ LED Indicator

Factory Reset (only AC mode): Long Press **⏮** and **+** together for 10s.

Battery status LED

The machine is in off mode and the AC cable is not plugged in	Not charging	LED Off (black)
	Fully charged	Off (black)
	Unplug AC cable	Off (black)
The machine is in standby mode	Charging	Green blinks
	Fully charged	Blue on
The machine is in on mode and the AC cable is not plugged in	Fully charged	Blue on
	Not charging and 30%~95% power	Green on
	Not charging and 5%~29% power	Red on
	Not charging and below 5% power	Power off after Light bar orange blink once
The machine is in on/off mode	Plug in AC Cable to Charging	Green blinks



- ❶ Tap to toggle different light colors and modes, including off.
Long press to turn the strobe light on/off.
- ❷ Switch to BT mode by short press and long press again to disconnect the BT connection and enter pairing mode.
- ❸ Bass enhancer.
- ❹ Power on or power off.
If the fault occurs while the battery is working, try holding down **⏻** for 10s.
- ❺ Play and pause playback by short press.
Switch to the next song with a quick double click.
Switch to the previous song with three quick clicks.
- ❻ Short press to decrease the volume step by step.
Long press to decrease the volume continually.
- ❼ Short press to increase the volume step by step.
Long press to increase the volume continually.
- ❽ Includes battery light, source light, bass boost light.

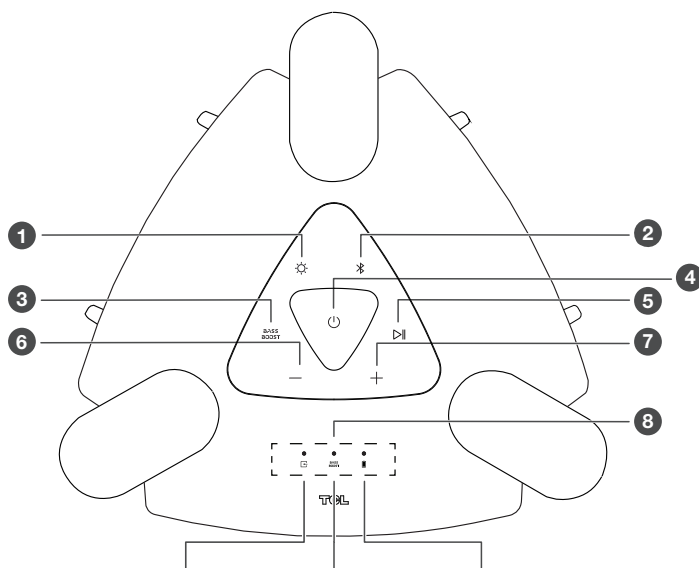


- ❶ Bouton Éclairage
- ❷ Bouton Bluetooth
- ❸ Bouton Amplification des basses
- ❹ Bouton Alimentation
- ❺ Bouton Lecture/Pause
- ❻ Bouton VOL -
- ❼ Bouton VOL +
- ❽ Voyant LED

Réinitialisation d'usine (uniquement en mode AC) : Maintenez les touches ▷| et + enfoncées ensemble pendant 10 secondes.

LED d'état de la batterie

La machine est en mode arrêt et le câble CA n'est pas connecté	Pas en cours de recharge	LED éteinte (noire)
	Complètement chargé	Éteinte (noir)
	Débrancher le câble CA	Éteinte (noir)
La machine est en mode veille	Recharge en cours	Vert clignotant
	Complètement chargé	Bleu allumé
	Complètement chargé	Bleu allumé
La machine est en mode marche et le câble CA n'est pas connecté	Pas en cours de recharge et batterie entre 30% et 95%	Vert allumé
	Pas en cours de recharge et batterie entre 5% et 29%	Rouge allumé
	Pas en cours de recharge et batterie en dessous de 5%	Mise hors tension clignotement de la barre lumineuse orange
La machine est en mode marche/arrêt	Branchez le câble CA pour la recharge	Vert clignotant



Bluetooth : Bleu foncé
 AUX : Vert
 USB : Bleu clair
 TWS :
 Haut-parleur A (primaire) : Voyant orange allumé
 Haut-parleur B (secondaire) : Le voyant orange clignote lentement
 LINK :
 Haut-parleur A (primaire) : Voyant violet allumé
 Haut-parleurs B, C, D...(secondaire) : Le voyant violet clignote lentement

Amplification des basses : Vert

LED d'état de la batterie

- ❶ Appuyez pour alterner entre différentes couleurs et modes d'éclairage, y compris l'extinction. Appuyez longuement pour activer ou désactiver la lumière stroboscopique.
- ❷ Passez en mode BT par courte pression, puis appuyez longuement pour déconnecter et entrer en mode appairage.
- ❸ Amélioration des basses.
- ❹ Mise sous tension ou hors tension. Si l'erreur produit lorsque la batterie fonctionne, maintenez ◁ enfoncée pendant 10 secondes.
- ❺ Appuyez brièvement pour lancer ou arrêter la lecture. Passez à la chanson suivante par un double clic rapide. Passez à la chanson précédente avec trois clics rapides.
- ❻ Appuyez brièvement pour diminuer le volume graduellement. Appuyez longuement pour réduire le volume continuellement.
- ❼ Appuyez brièvement pour augmenter le volume graduellement. Appuyez longuement pour augmenter le volume continuellement.
- ❽ Comprend le voyant de la batterie, celui de la source et celui de l'amplification des basses.

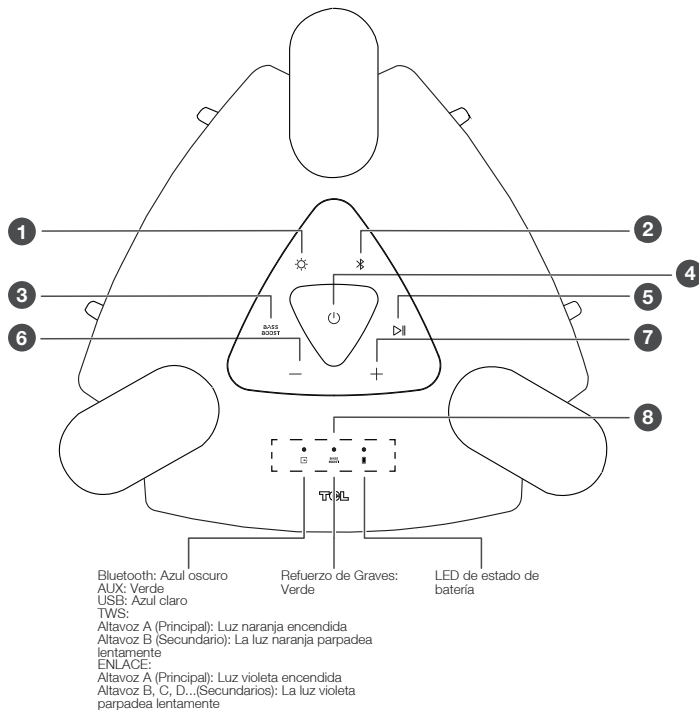


- 1 Botón de Luz
- 2 Botón Bluetooth
- 3 Botón de Refuerzo de Graves
- 4 Botón Encendido
- 5 Botón de Reproducir/Pausar
- 6 Botón VOL -
- 7 Botón VOL +
- 8 Indicador LED

Restablecimiento de Fábrica (solo modo CA): Mantenga presionados ▷|| y + juntos durante 10 segundos.

LED de estado de batería

La máquina está en modo apagado y el cable de CA no está conectado.	No está cargando	LED apagado (negro)
	Completamente cargado	Apagado (negro)
	Desconecte el cable de CA	Apagado (negro)
La máquina está en modo de espera.	Cargando	Parpadea en verde
	Completamente cargado	Azul encendido
	Completamente cargado	Azul encendido
La máquina está en modo encendido y el cable de CA no está conectado	No está cargando y tiene entre un 30 % y un 95 % de potencia	Verde encendido
	No está cargando y tiene entre un 5 % y un 29 % de potencia	Rojo encendido
	No está cargando y tiene menos del 5 % de potencia	Se apaga después de que la barra de luz naranja parpadee una vez
La máquina está en modo encendido/apagado	Conecte el cable de CA para cargar	Parpadea en verde



- 1 Toque para alternar entre diferentes colores y modos de luz, incluido el apagado. Mantenga presionado para encender/apagar la luz estroboscópica.
- 2 Cambie al modo BT presionando brevemente y luego, presionando prolongadamente de nuevo, desconecte la conexión BT e ingrese al modo de emparejamiento.
- 3 Potenciador de graves.
- 4 Encendido o apagado. Si ocurre un fallo mientras la batería está funcionando, intente mantener presionado ⏻ durante 10 segundos.
- 5 Reproduzca y pause la reproducción con una pulsación corta. Cambie a la siguiente canción con un doble clic rápido.
- 6 Presione brevemente para reducir el volumen paso a paso. Mantenga presionado para disminuir el volumen continuamente.
- 7 Presione brevemente para aumentar el volumen gradualmente. Mantenga presionado para aumentar el volumen continuamente.
- 8 Incluye luz de batería, luz de fuente y luz de refuerzo de graves.

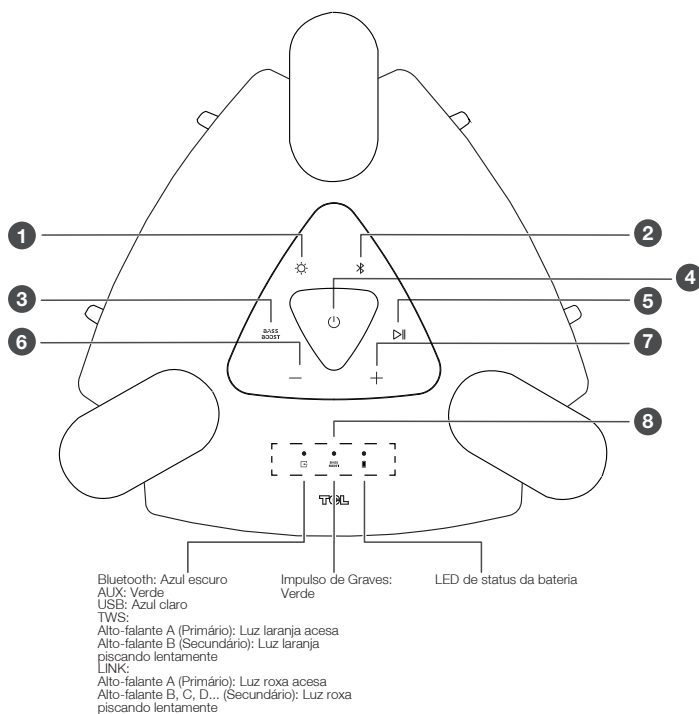


- ❶ Botão de Luz
- ❷ Botão Bluetooth
- ❸ Botão de Impulso de Graves
- ❹ Botão de Alimentação
- ❺ Botão de Reproduzir/Pausar
- ❻ Botão VOL -
- ❼ Botão VOL +
- ❽ Indicador LED

Redefinição de Fábrica (somente no modo CA): Pressione longamente **❸** e **+** juntos por 10s.

LED de status da bateria

A máquina está no modo desligado e o cabo CA não está conectado	Não está sendo carregado	LED desligado (preto)
	Totalmente carregado	Desligado (preto)
	Desconecte o cabo CA	Desligado (preto)
A máquina está no modo de espera	Carregando	Piscas em verde
	Totalmente carregado	Azul ligado
	Totalmente carregado	Azul ligado
A máquina está no modo ligado e o cabo CA não está conectado	Não está sendo carregado e com 30% a 95% de energia	Verde ligado
	Não está sendo carregado e com 5% a 29% de energia	Vermelho ligado
	Não está sendo carregado e com menos de 5% de energia	Desligar após a Barra de luz piscar em laranja uma vez
A máquina está no modo ligado/desligado	Conecte o cabo CA para carregar	Piscas em verde



- ❶ Toque para alternar entre diferentes cores e modos de luz, inclusive desligado.
Pressione longamente para ligar/desligar a luz estroboscópica.
- ❷ Altere para o modo BT pressionando brevemente e mantendo pressionado novamente para desconectar a conexão BT e entrar no modo de emparelhamento.
- ❸ Intensificador de graves.
- ❹ Ligar ou desligar.
Se a falha ocorrer enquanto a bateria estiver funcionando, tente manter pressionado **❹** por 10s.
- ❺ Reproduzir e pausar a reprodução com um toque curto.
Mude para a próxima música com um rápido clique duplo.
Mude para a música anterior com três cliques rápidos.
- ❻ Pressione brevemente para diminuir o volume passo a passo.
Pressione longamente para diminuir o volume continuamente.
- ❼ Pressione brevemente para aumentar o volume passo a passo.
Pressione longamente para aumentar o volume continuamente.
- ❽ Inclui luz de bateria, luz de fonte e luz de impulso de graves.

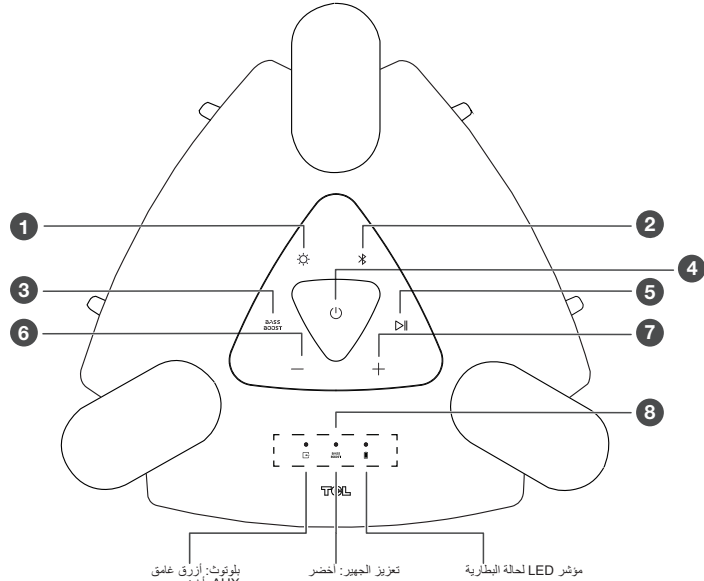


- ① زر الضوء
- ② زر البلوتوث
- ③ زر تعزيز الجهر
- ④ زر الطاقة
- ⑤ زر التشغيل/الإيقاف المؤقت
- ⑥ زر الصوت -
- ⑦ زر الصوت +
- ⑧ مؤشر LED

إعادة إعدادات المصنع (وضع التيار المتردد فقط): اضغط لفترة طويلة على «+» و «-» معاً لمدة 10 ثوانٍ.

مؤشر LED لحالة البطارية

إيقاف تشغيل LED (أسود)	ليس في الشحن	الجهاز في وضع إيقاف التشغيل وكابل التيار المتردد غير متصل
إيقاف (أسود)	مشحونة بالكامل	
إيقاف (أسود)	افصل كابل التيار المتردد	
وميض أخضر	في الشحن	الجهاز في وضع الاستعداد
الضوء الأزرق مضاء	مشحونة بالكامل	
الضوء الأزرق مضاء	مشحونة بالكامل	
الضوء الأخضر مضاء	غير قيد الشحن وطاقة 95%~30%	
الضوء الأحمر مضاء	غير قيد الشحن وطاقة 5%~29%	الجهاز في وضع التشغيل وكابل التيار المتردد غير متصل
إيقاف التشغيل بعد ووميض ثريريط الضوء البرتقالي مرة واحدة	غير قيد الشحن وطاقة أقل من 5%	
وميض أخضر	قم بتوصيل كابل التيار المتردد بالشاحن	الجهاز في وضع التشغيل/الإيقاف



مؤشر LED لحالة البطارية: تعزيز الجهر: أخضر: أزرق غامق

AUX: أخضر

USB: أزرق فاتح

TWS:

مكبر الصوت A (الأساسي): الضوء البرتقالي مضاء

مكبر الصوت B (ثانوي): ضوء برتقالي يومض ببطء

LINK:

مكبر الصوت A (الأساسي): الضوء الأرجواني مضاء

مكبر الصوت B (ثانوي): ضوء أرجواني يومض ببطء

مكبر الصوت C: D...B... (ثانوي): ضوء أرجواني يومض ببطء

⑤ تشغيل وإيقاف التشغيل مؤقتًا بالضغط لفترة قصيرة. انتقل إلى الأغنية التالية بنقرة مزدوجة سريعة. انتقل إلى الأغنية السابقة بثلاث نقرات سريعة.

⑥ اضغط لفترة قصيرة لخفض مستوى الصوت خطوة بخطوة. اضغط لفترة طويلة لخفض مستوى الصوت بشكل مستمر.

⑦ اضغط لفترة قصيرة لزيادة مستوى الصوت خطوة بخطوة. اضغط لفترة طويلة لزيادة مستوى الصوت بشكل مستمر.

⑧ يحتوي على ضوء البطارية، وضوء المصدر، وضوء تعزيز الجهر.

① انقر للتبديل بين ألوان الإضاءة المختلفة والأوضاع، بما في ذلك إيقاف التشغيل. اضغط لفترة طويلة لتشغيل/إيقاف ضوء الستروب.

② قم بالتبديل إلى وضع BT بالضغط لفترة قصيرة ثم الضغط لفترة طويلة مرة أخرى لفصل اتصال BT والدخول إلى وضع الاقتران.

③ مُعزز الجهر.

④ تشغيل أو إيقاف التشغيل. إذا حدث الخلل أثناء عمل البطارية، فحاول الضغط باستمرار على (U) لمدة 10 ثوانٍ.



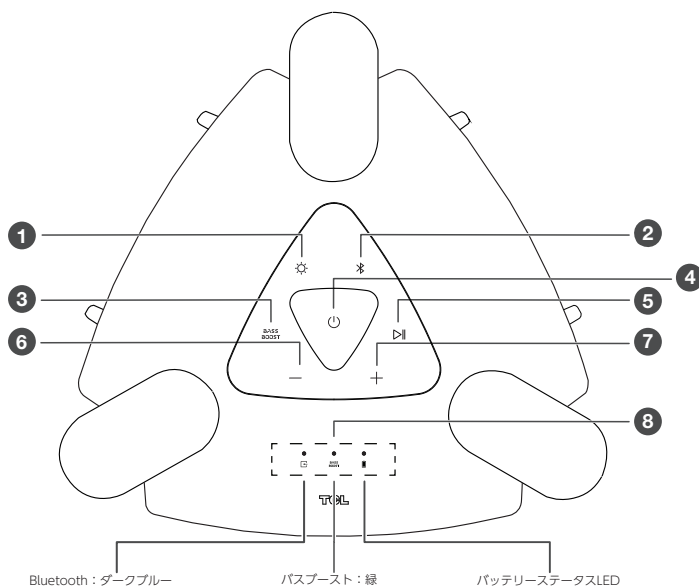
- ① ライトボタン
- ② Bluetoothボタン
- ③ バスブーストボタン
- ④ 電源ボタン
- ⑤ 再生/一時停止ボタン
- ⑥ 音量 - ボタン
- ⑦ 音量 + ボタン
- ⑧ LEDインジケーター

工場出荷時設定へのリセット (ACモードのみ) :

⏻と+を同時に10秒間長押しします。

バッテリーステータスLED

マシンがオフモードになっており、ACケーブルが接続されています	充電中ではありません	LEDオフ (黒)
	フル充電です	オフ (黒)
マシンがスタンバイモードになっています	ACケーブルを抜きます	オフ (黒)
	充電中です	緑色に点滅
	フル充電です	青色に点灯
	フル充電です	青色に点灯
マシンがオンモードになっており、ACケーブルが接続されています	充電中ではなく、バッテリー残量が30%~95%です	緑色に点灯
	充電中ではなく、バッテリー残量が5%~29%です	赤色に点灯
	充電中ではなく、バッテリー残量が5%未満です	ライトバーがオレンジ色に1回点滅した後、電源がオフになります
	ACケーブルを差し込んで充電します	緑色に点滅



Bluetooth : ダークブルー

AUX : 緑

USB : ライトブルー

TWVS :

スピーカーA (プライマリ) : オレンジ色のライトが点灯しています

スピーカーB (セカンダリ) : オレンジ色のライトがゆっくり点滅しています

LINK :

スピーカーA (プライマリ) : 紫色のライトが点灯しています

スピーカーB、C、D...(セカンダリ) : 紫色のライトがゆっくり点滅しています

バスブースト : 緑

バッテリーステータスLED

- ① タップすると、ライトの色やモード (オフを含む) を切り替えられます。
長押しすると、ストロボライトのオン/オフを切り替えられます。
- ② 短押しするとBluetoothモードに切り替え、もう一度長押しするとBluetooth接続が切断され、ペアリングモードになります。
- ③ バスエンハンサー。
- ④ 電源オンまたは電源オフ。
バッテリー動作中に故障が発生した場合は、⏻を10秒間押し続けてください。

- ⑤ 短押し : 再生/一時停止します。
すばやくダブルクリック : 次の曲に切り替えます。
すばやく3回クリック : 前の曲に切り替えます。
- ⑥ 短押し : 音量を段階的に下げます。
長押し : 音量を連続して下げます。
- ⑦ 短押し : 音量を段階的に上げます。
長押し : 音量を連続して上げます。
- ⑧ バッテリーライト、ソースライト、バスブーストライトが含まれています。

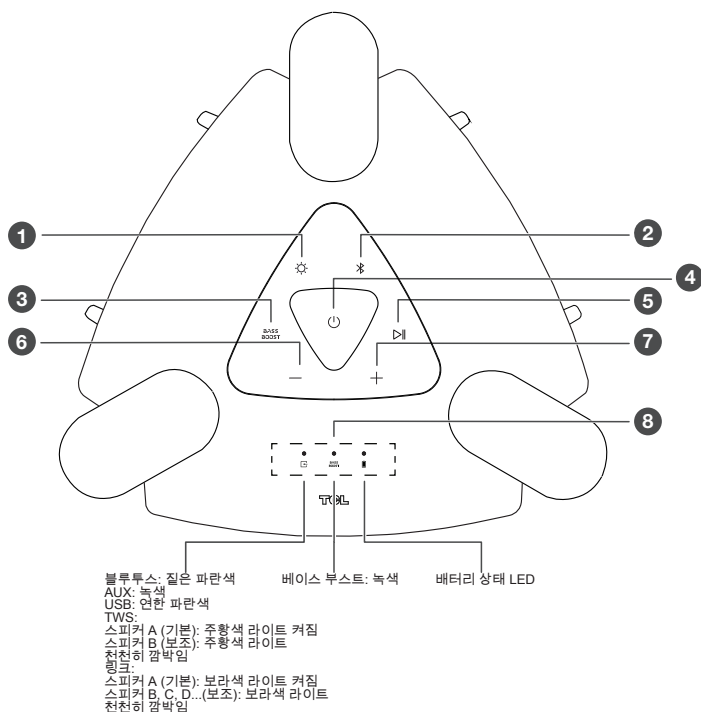


- ① 라이트 버튼
- ② 블루투스 버튼
- ③ 베이스 부스트 버튼
- ④ 전원 버튼
- ⑤ 재생/일시정지 버튼
- ⑥ 음량 감소 버튼
- ⑦ 음량 증가 버튼
- ⑧ LED 표시등

공장 초기화(AC 모드만): ▷ 및 + 10초 동안 길게 누릅니다.

배터리 상태 LED

기기가 꺼져 있고 AC 케이블이 연결되지 않은 경우	미충전	LED 꺼짐 (검정)
	완전히 충전됨	꺼짐 (검정)
기기가 대기 모드인 경우	AC 케이블 분리	꺼짐 (검정)
	충전 중	녹색 깜박임
기기가 켜져 있고 AC 케이블이 연결되지 않은 경우	완전히 충전됨	파란색 켜짐
	완전히 충전됨	파란색 켜짐
	미충전이며 30%~95% 잔여 전力量	녹색 켜짐
	미충전이며 5%~29% 잔여 전力量	빨간색 켜짐
기기가 전원 켜기/끄기 모드인 경우	미충전이며 5% 미만 잔여 전力量	라이트 바 주황색으로 한 번 깜박인 후 전원 꺼짐
	AC 케이블을 충전기에 연결함	녹색 깜박임



- ① 탭하여 꺼짐을 포함한 다양한 라이트 색상과 모드를 전환합니다.
길게 누르면 스트로브 라이트를 켜거나 끕니다.
- ② 짧게 누른 후 다시 길게 눌러 BT 모드로 전환하고 BT 연결을 해제하여 페어링 모드로 들어갑니다.
- ③ 베이스 인헨서.
- ④ 전원 켜기 및 끄기.
배터리 작동 중 오류 발생 시 ① 버튼을 10초간 길게 누려보세요.
- ⑤ 짧게 누르면 재생되고 일시정지됩니다.
빠른 더블 클릭으로 다음 곡으로 전환합니다.
빠른 세 번 클릭으로 이전 곡으로 전환합니다.
- ⑥ 짧게 눌러 음량을 단계별로 낮춥니다.
길게 눌러 음량을 지속적으로 낮춥니다.
- ⑦ 짧게 눌러 음량을 단계별로 높입니다.
길게 눌러 음량을 지속적으로 높입니다.
- ⑧ 배터리 라이트, 소스 라이트 베이스 부스트 라이트가 포함되어 있습니다.

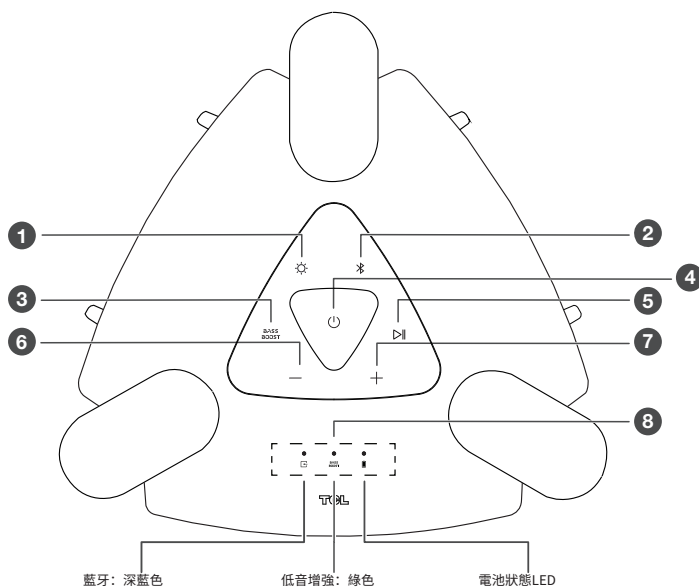


- ❶ 燈光按鈕
- ❷ 藍牙按鈕
- ❸ 低音增強按鈕
- ❹ 電源按鈕
- ❺ 播放/暫停鍵
- ❻ 音量－按鈕
- ❼ 音量＋按鈕
- ❽ LED指示燈

恢復出廠設定（僅AC模式）：同時長按 ▷|| 和 + 10秒。

電池狀態LED

揚聲器處於關機模式， 交流電源未插入	未充電	LED熄滅（黑色）
	充滿電	熄滅（黑色）
	拔掉交流電源	熄滅（黑色）
揚聲器處於待機模式	充電	綠色閃爍
	充滿電	藍燈亮起
	充滿電	藍燈亮起
揚聲器處於開機模式， 交流電源未插入	未充電，電量 為30%-95%	綠色亮起
	未充電，電量 為5%-29%	紅色亮起
	未充電，電量 在5%以下	橙色指示燈閃爍 一次後關機
揚聲器處於開機/關機模式	插入交流電源 進行充電	綠色閃爍



- ❶ 輕觸可切換不同的燈光顏色和模式，其中也包括關閉燈光模式。
長按可開啟/關閉爆閃燈。
- ❷ 短按切換到藍牙模式，再次長按斷開藍牙連接，隨即進入配對模式。
- ❸ 低音增強器。
- ❹ 開機或關機。
如果在電池工作時出現故障，嘗試按住 ⏻ 10秒鐘。
- ❺ 通過短按播放/暫停播放。
快速雙擊切換到下一首歌曲。
快速點擊三下切換到上一首歌曲。
- ❻ 短按逐步減小音量。
長按持續減小音量。
- ❼ 短按逐步增加音量。
長按持續增加音量。
- ❽ 包括電池燈，信源指示燈，低音增強燈。



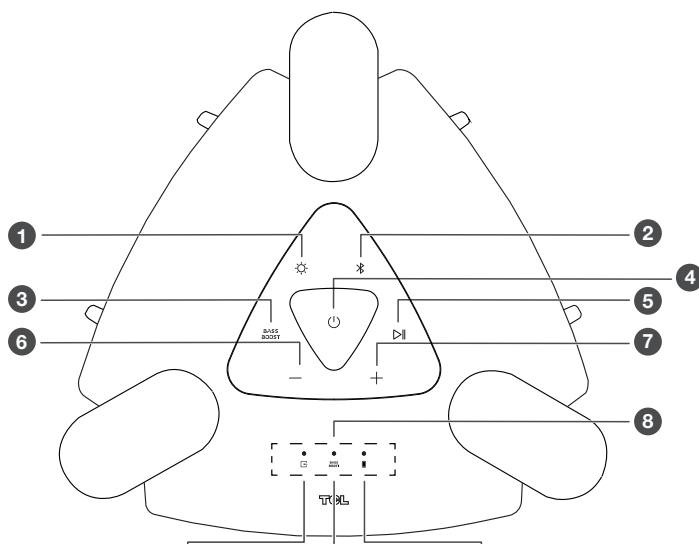
- ❶ Nút Ánh sáng
- ❷ Nút Bluetooth
- ❸ Nút Tăng âm trầm
- ❹ Nút Nguồn
- ❺ Nút Phát/Tạm dừng
- ❻ Nút Giảm âm lượng
- ❼ Nút Tăng âm lượng
- ❽ Đèn LED chỉ báo

Khôi phục cài đặt gốc (chỉ chế độ AC):

Nhấn giữ ▷|| và + cùng lúc trong 10 giây.

Đèn LED tình trạng pin

Máy đang ở chế độ tắt và cáp AC không được cắm vào	Không sạc	Đèn LED tắt (đen)
	Sạc đầy	Tắt (đen)
	Rút cáp AC	Tắt (đen)
Máy đang ở chế độ chờ	Đang sạc	Đèn màu xanh lá nhấp nháy
	Sạc đầy	Đèn màu xanh lam sáng
	Sạc đầy	Đèn màu xanh lam sáng
Máy đang ở chế độ bật và cáp AC không được cắm vào	Không sạc và mức pin 30% ~ 95%	Đèn màu xanh lá sáng
	Không sạc và mức pin 5% ~ 29%	Đèn màu đỏ sáng
	Không sạc và mức pin dưới 5%	Tắt nguồn sau khi thanh đèn màu cam nhấp nháy một lần
Máy đang ở chế độ bật/tắt	Cắm vào cáp AC để sạc	Đèn màu xanh lá nhấp nháy



Bluetooth: Màu xanh lam đậm
 AUX: Màu xanh lá
 USB: Màu xanh lam nhạt
 TWS:
 Loa A (Chính): Đèn màu cam sáng
 Loa B (Phụ): Đèn màu cam nhấp nháy chậm
 LINK:
 Loa A (Chính): Đèn màu tím sáng
 Loa B, C, D...(Phụ): Đèn màu tím nhấp nháy chậm

Tăng âm trầm:
 Màu xanh lá

Đèn LED tình trạng pin

- ❶ Nhấn để chuyển đổi màu sắc và chế độ ánh sáng khác nhau, bao gồm cả tắt. Nhấn giữ để bật/tắt đèn chớp.
- ❷ Chuyển sang chế độ Bluetooth bằng cách nhấn ngắn và nhấn giữ một lần nữa để ngắt kết nối Bluetooth và vào chế độ ghép nối.
- ❸ Trình tăng âm trầm.
- ❹ Bật nguồn hoặc tắt nguồn.
 Nếu lỗi xảy ra trong khi pin đang hoạt động, hãy thử giữ ❶ trong 10 giây.

- ❺ Phát và tạm dừng phát lại bằng cách nhấn ngắn. Chuyển sang bài hát tiếp theo bằng cách nhấn đúp nhanh. Chuyển sang bài hát trước bằng cách nhấn ba lần nhanh.
- ❻ Nhấn ngắn để giảm âm lượng từng bước. Nhấn giữ để giảm âm lượng liên tục.
- ❼ Nhấn ngắn để tăng âm lượng từng bước. Nhấn giữ để tăng âm lượng liên tục.
- ❽ Bao gồm đèn pin, đèn nguồn, đèn tăng âm trầm.

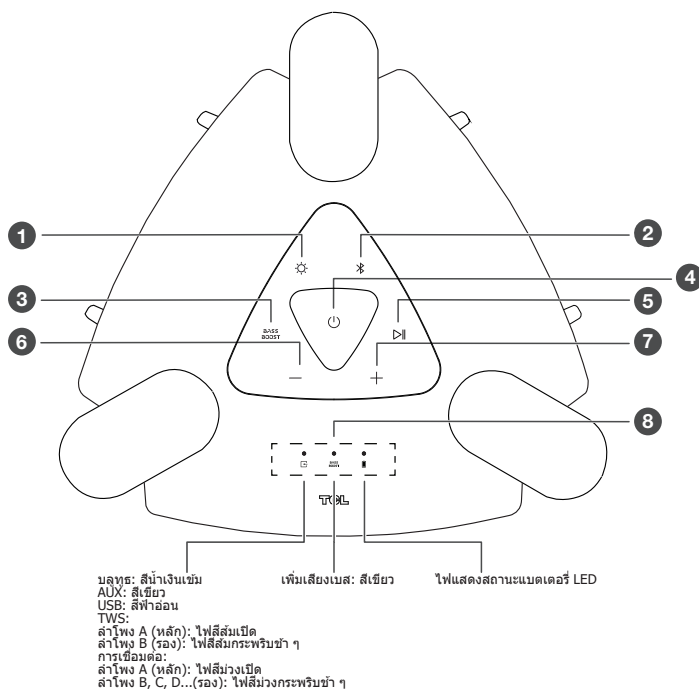


- ① ปุ่มไฟ
- ② ปุ่มบลูทูธ
- ③ ปุ่มเพิ่มเสียงเบส
- ④ ปุ่มเปิดปิดเครื่อง
- ⑤ ปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว
- ⑥ ปุ่มลดเสียง
- ⑦ ปุ่มเพิ่มเสียง
- ⑧ ไฟแสดงสถานะ LED

รีเซ็ตเป็นค่าจากโรงงาน (เฉพาะในโหมด AC):
กด >I และ + พร้อมกันค้างไว้ 10 วินาที

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ LED

เครื่องอยู่ในโหมดปิดและไม่ได้เสียบสายไฟ AC	ไม่ได้อยู่ในระหว่างชาร์จ	LED ปิด (สีดำ)
	ชาร์จเต็มแล้ว	ปิด (สีดำ)
	ถอดสายไฟ AC ออก	ปิด (สีดำ)
เครื่องอยู่ในโหมดสแตนด์บาย	กำลังชาร์จ	ไฟสีเขียวกะพริบ
	ชาร์จเต็มแล้ว	ไฟสีฟ้าเปิด
	ชาร์จเต็มแล้ว	ไฟสีฟ้าเปิด
เครื่องอยู่ในโหมดเปิดและไม่ได้เสียบสายไฟ AC	ไม่ได้ชาร์จและระดับแบตเตอรี่อยู่ที่ 30%~95%	ไฟสีเขียวเปิด
	ไม่ได้ชาร์จและระดับแบตเตอรี่อยู่ที่ 5%~29%	ไฟสีแดงเปิด
	ไม่ได้ชาร์จและระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 5%	ปิดเครื่องหลังจากแถบไฟสีส้มกะพริบหนึ่งครั้ง
เครื่องอยู่ในโหมดเปิด/ปิด	เสียบสายไฟ AC เพื่อชาร์จไฟ	ไฟสีเขียวกะพริบ



- ① กดเพื่อสลับไฟและโหมดต่าง ๆ รวมถึงปิดไฟถัดค้างเพื่อเปิด/ปิดไฟสโตรบ
- ② สลับไปที่โหมดบลูทูธโดยการกดสั้นและกดยาวอีกครั้งเพื่อตัดการเชื่อมต่อบลูทูธและเข้าสู่โหมดการจับคู่
- ③ ตัวเสริมเสียงเบส
- ④ เปิดเครื่องหรือปิดเครื่องหากเกิดข้อผิดพลาดในขณะที่แบตเตอรี่กำลังทำงานให้ลองกดปุ่ม >I ค้างไว้ 10 วินาที
- ⑤ เล่นและหยุดชั่วคราวโดยการกดสั้นสลับไปยังเพลงถัดไปด้วยการคลิกอย่างรวดเร็วสองครั้งสลับไปยังเพลงก่อนหน้าด้วยการคลิกอย่างรวดเร็วสามครั้ง
- ⑥ กดสั้นเพื่อลดระดับเสียงที่จะขึ้นกดค้างเพื่อลดระดับเสียงอย่างต่อเนื่อง
- ⑦ กดสั้นเพื่อเพิ่มระดับเสียงที่จะขึ้นกดค้างเพื่อเพิ่มระดับเสียงอย่างต่อเนื่อง
- ⑧ รวมถึงไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ LED ไฟแสดงแหล่งสัญญาณ และไฟแสดงการเพิ่มเสียงเบส

2a

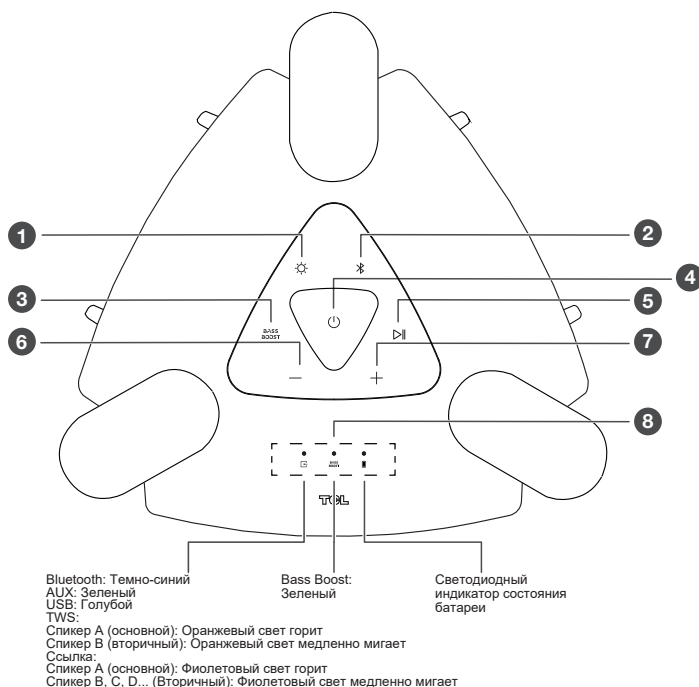


- ❶ Кнопка Light
- ❷ Кнопка Bluetooth
- ❸ Кнопка Bass Boost
- ❹ Кнопка Power
- ❺ Кнопка Play/Pause
- ❻ Кнопка VOL -
- ❼ Кнопка VOL +
- ❽ Светодиодный индикатор

Сброс к заводским настройкам (только в режиме переменного тока): Долго нажатие и в течение 10 с.

Светодиодный индикатор состояния батареи

Машина находится в выключенном состоянии, а кабель переменного тока не подключен к сети	Не заряжается	Светодиод выключен (черный)
	Полностью заряжен	Выключено (черный)
Машина находится в режиме ожидания	Отсоедините кабель переменного тока	Выключено (черный)
	Электромобилей	Зеленый мигает
Машина находится во включенном режиме, а кабель переменного тока не подключен.	Полностью заряжен	Синий горит
	Полностью заряжен	Синий горит
	Без зарядки и 30%~95% мощности	Зеленый горит
	Без зарядки и 5%~29% мощности	Красный горит
Машина находится в режиме включения/выключения	Не заряжается и имеет мощность менее 5 %.	Выключение питания после того, как световая полоса оранжевого цвета мигнет один раз.
	Подключите кабель переменного тока к зарядке	Зеленый мигает



- ❶ Нажмите для переключения различных цветов и режимов освещения, включая выключение. Долго нажатие включает/выключает стробоскоп.
- ❷ Переключитесь в режим ВТ коротким нажатием и снова нажмите длинную кнопку, чтобы отключить ВТ-соединение и войти в режим сопряжения.
- ❸ Усилитель низких частот.
- ❹ Включение или выключение питания
 Если неисправность возникает при работающем аккумуляторе, попробуйте удерживать кнопку в течение 10 с.
- ❺ Коротко нажатием можно включить или приостановить воспроизведение. Переключитесь на следующую песню быстрым двойным щелчком. Переход к предыдущей песне осуществляется тремя быстрыми нажатиями.
- ❻ Коротко нажатие позволяет постепенно уменьшать громкость. Долго нажатие позволяет постоянно уменьшать громкость.
- ❼ Коротко нажатие позволяет постепенно увеличивать громкость. Долго нажатие позволяет постоянно увеличивать громкость.
- ❽ В комплект входят аккумуляторная батарея, источник света и усилитель баса.



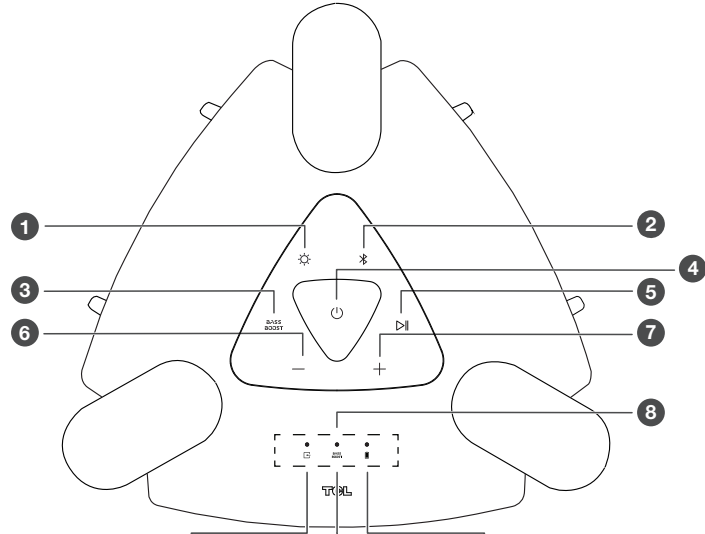
- ❶ Light Düğmesi
- ❷ Bluetooth Düğmesi
- ❸ Bass Boost Düğmesi
- ❹ Power Düğmesi
- ❺ Play/Pause Düğmesi
- ❻ VOL - Düğmesi
- ❼ VOL + Düğmesi
- ❽ LED gösterge lambası

Fabrika Ayarlarına Sıfırlama (sadece AC modu):

► ve + tuşlarına 10 saniye boyunca birlikte basılı tutun.

Pil durumu gösterge LED'i

Makine kapalı modda ve AC kablosu takılı değil	Şarj olmuyor	LED Kapalı (siyah)
	Tam şarj edildi	Kapalı (siyah)
	AC kablosunu çıkarın	Kapalı (siyah)
Makine bekleme modunda	Şarj oluyor	Yeşil yanıp sönüyor
	Tam şarj edildi	Mavi açık
	Tam şarj edildi	Mavi açık
Makine açık modda ve AC kablosu takılı değil	Şarj olmuyor ve %30~%95 güç	Yeşil açık
	Şarj olmuyor ve %5~%29 güç	Kırmızı açık
	Şarj olmuyor ve %5 gücün altında	Işık çubuğu turuncu renkte bir kez yanıp söndükten sonra gücü kapatın
	Şarj Etmek için AC Kablosunu Takın	Yeşil yanıp sönüyor



Bluetooth: Koyu mavi
 AUX: Yeşil
 USB: Açık mavi
 TWS:
 Konuşmacı A (Birincil): Turuncu ışık yanıyor
 Konuşmacı B (İkincil): Turuncu ışık yavaşça yanıp sönüyor
 LINK:
 Konuşmacı A (Birincil): Mor ışık yanıyor
 Konuşmacı B, C, D... (İkincil): Mor ışık yavaşça yanıp sönüyor

Bas Güçlendirme:
 Yeşil

Pil durumu gösterge
 LED'i

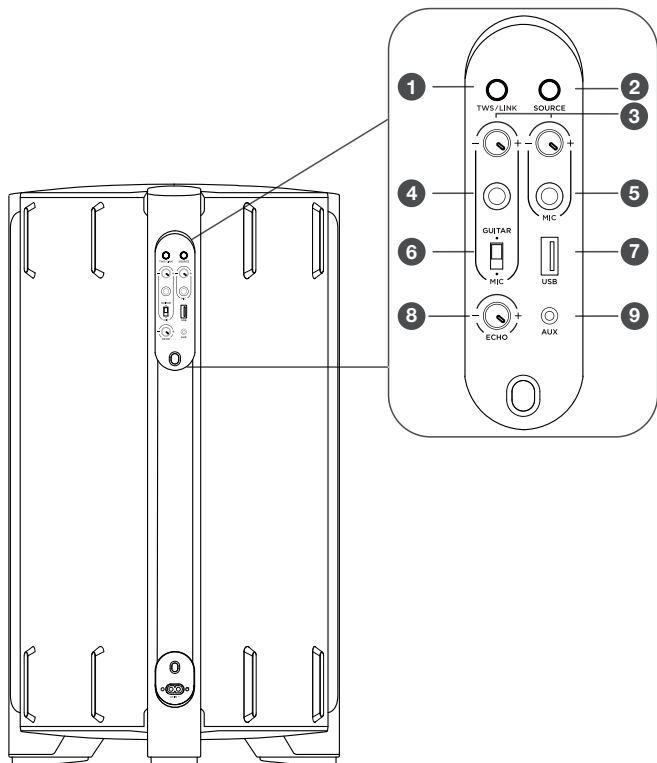
- ❶ Kapalı da dahil olmak üzere farklı ışık renklerini ve modlarını değiştirmek için dokununuz.
Strobe ışığını açmak/kapatmak için uzun basın.
- ❷ Kısa basarak BT moduna geçin ve BT bağlantısını kesmek ve eşleştirme moduna girmek için tekrar uzun basın.
- ❸ Bas arttırıcı.
- ❹ Gücü açın veya kapatın.
Arıza pil çalışırken meydana gelirse, ⏻ tuşuna 10 saniye boyunca basılı tutmayı deneyin
- ❺ Kısa basarak oynatın ve duraklatın.
Hızlı çift tıklama ile bir sonraki şarkıya geçin.
Hızlı üç tıklama ile bir önceki şarkıya geçin.
- ❻ Ses seviyesini kademeli azaltmak için kısa basın.
Ses seviyesini sürekli olarak azaltmak için uzun basın.
- ❼ Ses seviyesini kademeli artırmak için kısa basın.
Ses seviyesini sürekli olarak artırmak için uzun basın.
- ❽ Pil ışığı, kaynak ışığı, bas güçlendirme ışığı içerir.



- EN**
- ① **TWS/LINK Button**
 - ② **Source Button**
Bluetooth, USB, AUX.
 - ③ **Gain Knob**
 - ④ **Mic Socket or Guitar Socket**
 - ⑤ **Mic Socket**
 - ⑥ **Guitar/Mic Switch**
 - ⑦ **USB Socket**
 - ⑧ **Echo Knob**
 - ⑨ **AUX Socket**

- FR**
- ① **Bouton TWS/LINK**
 - ② **Bouton Source**
Bluetooth, USB, AUX.
 - ③ **Bouton de gain**
 - ④ **Prise micro ou prise guitare**
 - ⑤ **Prise micro**
 - ⑥ **Interrupteur guitare/micro**
 - ⑦ **Prise USB**
 - ⑧ **Bouton d'écho**
 - ⑨ **Prise AUX**

- ES**
- ① **Botón TWS/ENLACE**
 - ② **Botón de Fuente**
Bluetooth, USB, AUX.
 - ③ **Perilla de Ganancia**
 - ④ **Toma para Micrófono o Guitarra**
 - ⑤ **Toma para Micrófono**
 - ⑥ **Interruptor de Guitarra/Micrófono**
 - ⑦ **Toma USB**
 - ⑧ **Perilla de Eco**
 - ⑨ **Toma AUX**

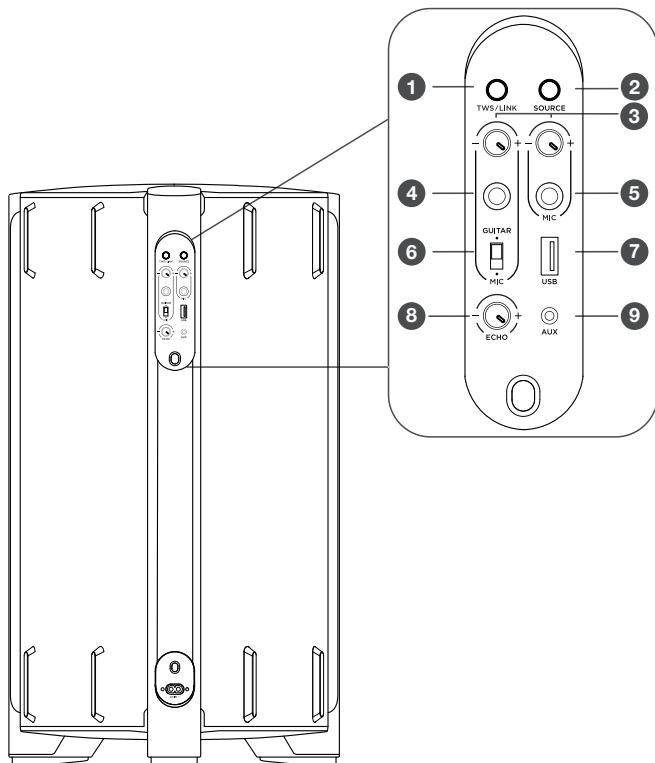




- PT**
- ① Botão TWS/LINK
 - ② Botão de Fonte
Bluetooth, USB, AUX.
 - ③ Botão de Ganho
 - ④ Tomada de Microfone ou Tomada de Guitarra
 - ⑤ Tomada de Microfone
 - ⑥ Interruptor de Guitarra/Microfone
 - ⑦ Tomada USB
 - ⑧ Botão de Eco
 - ⑨ Tomada AUX

- AR**
- ① زر TWS/LINK
 - ② زر المصدر
.Bluetooth, USB, AUX
 - ③ مقبض الكسب
 - ④ مقبس الميكروفون أو مقبس الجيتار
 - ⑤ مقبس الميكروفون
 - ⑥ مفتاح الجيتار/الميكروفون
 - ⑦ مقبس USB
 - ⑧ زر الصدى
 - ⑨ مقبس AUX

- JP**
- ① TWS/LINKボタン
 - ② ソースボタン
Bluetooth、USB、AUX。
 - ③ ゲインノブ
 - ④ マイクソケットまたはギターソケット
 - ⑤ マイクソケット
 - ⑥ ギター/マイクスイッチ
 - ⑦ USBソケット
 - ⑧ エコーノブ
 - ⑨ AUXソケット

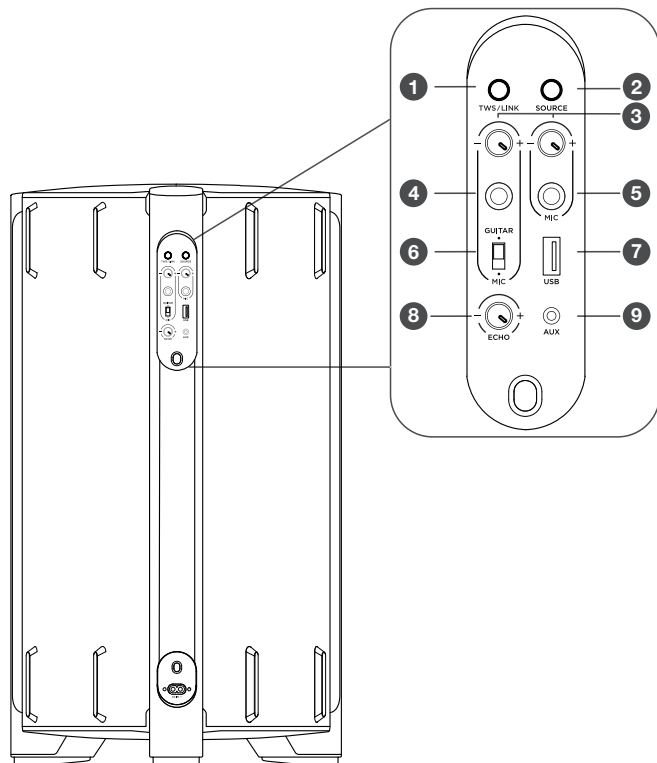




- KR**
- ① TWS/링크 버튼
 - ② 소스 버튼
Bluetooth, USB, AUX.
 - ③ 게인 노브
 - ④ 마이크 소켓 또는 기타 소켓
 - ⑤ 마이크 소켓
 - ⑥ 기타/마이크 스위치
 - ⑦ USB 소켓
 - ⑧ 에코 노브
 - ⑨ AUX 소켓

- CN**
- ① 真無線立體聲/連接按鈕
 - ② 信源按鈕
藍牙、USB、AUX。
 - ③ 增益旋鈕
 - ④ 麥克風插座或吉他插座
 - ⑤ 麥克風插座
 - ⑥ 吉他/麥克風開關
 - ⑦ USB插座
 - ⑧ 混響旋鈕
 - ⑨ AUX插座

- VN**
- ① Núť TWS/LINK
 - ② Núť Nguồn
Bluetooth, USB, AUX.
 - ③ Núť điều chỉnh gain
 - ④ Cổng mic hoặc cổng guitar
 - ⑤ Cổng mic
 - ⑥ Cổng tắc guitar/mic
 - ⑦ Cổng USB
 - ⑧ Núť điều chỉnh Echo
 - ⑨ Cổng AUX





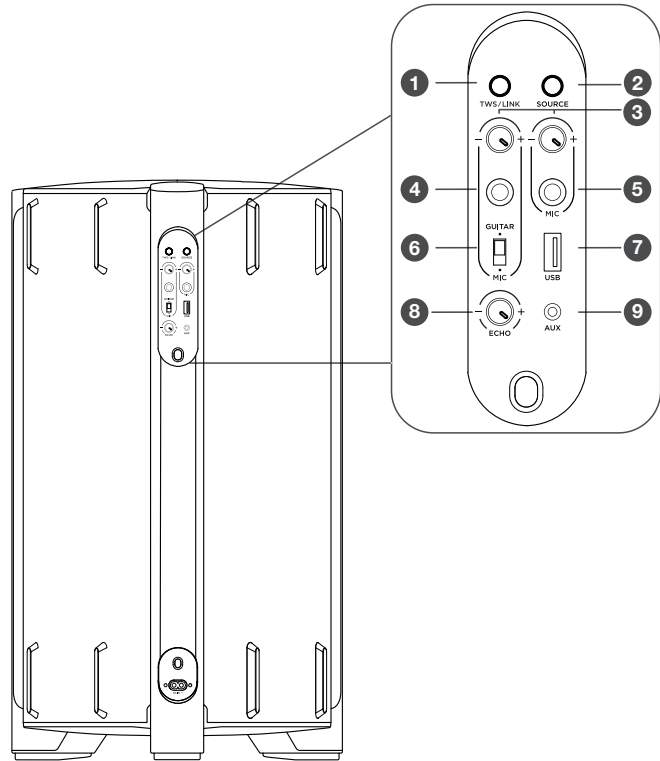
- TH
- ① ปุ่ม TWS/การเชื่อมต่อ
 - ② ปุ่มแหล่งสัญญาณ
บลูทูธ, USB, AUX
 - ③ ปุ่มปรับระดับเสียงอุปกรณ์เสริม
 - ④ ช่องเสียบไมโครโฟนหรือช่องเสียบการ์ด
 - ⑤ ช่องเสียบไมโครโฟน
 - ⑥ สวิตซ์กีตาร์/ไมโครโฟน
 - ⑦ ช่องเสียบ USB
 - ⑧ ปุ่มเอคโค
 - ⑨ ช่องเสียบ AUX



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้
รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม
หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช.
เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ
คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต
วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม
พ.ศ. 2498



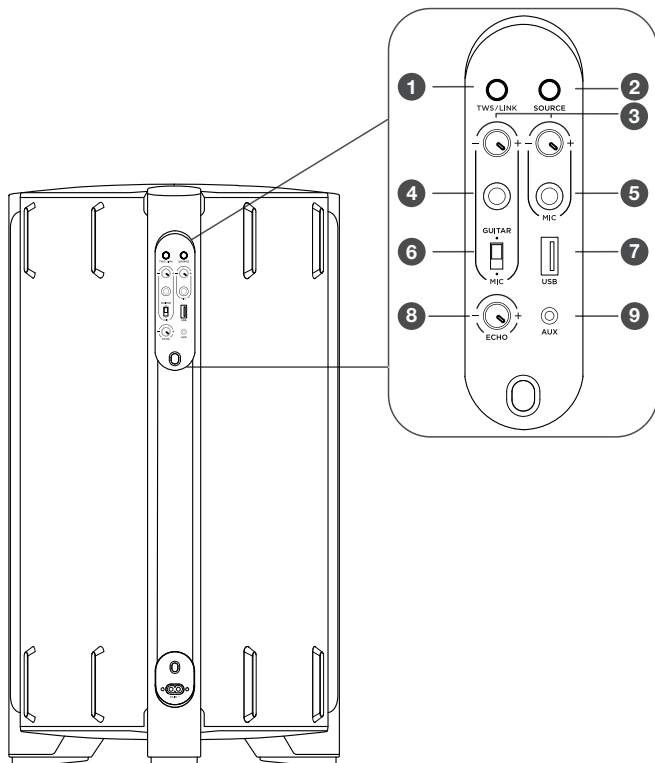
nsm. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (InswS)



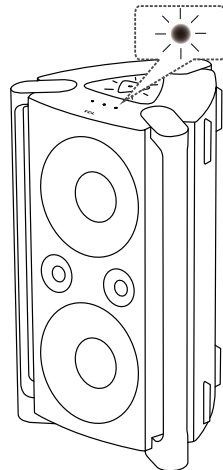
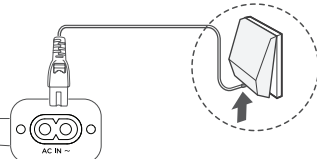
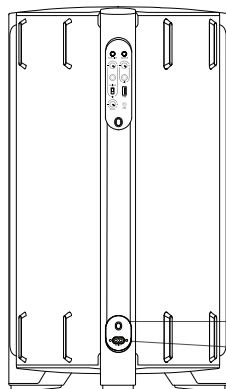


- RU**
- ❶ Кнопка TWS/LINK
 - ❷ Кнопка Source
Bluetooth, USB, AUX.
 - ❸ Клавиша усиления
 - ❹ Гнездо для микрофона или гитары
 - ❺ Гнездо для микрофона
 - ❻ Переключатель гитара/микрофон
 - ❼ Гнездо USB
 - ❽ Клавиша Echo
 - ❾ Гнездо AUX

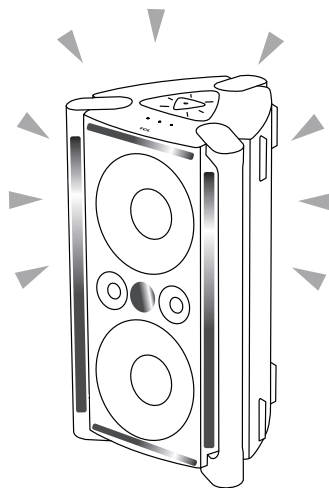
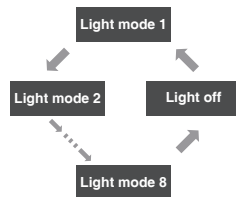
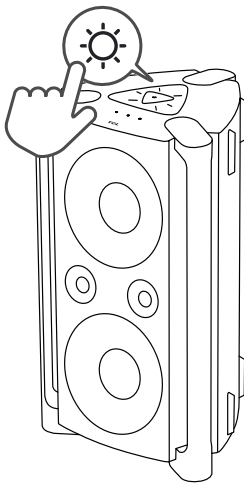
- TR**
- ❶ TWS/LINK Düğmesi
 - ❷ Source Düğme
Bluetooth, USB, AUX.
 - ❸ Kazanç Düğmesi
 - ❹ Mikrofon Soketi veya Gitar Soketi
 - ❺ Mikrofon Soketi
 - ❻ Gitar/Mikrofon Anahtarı
 - ❼ USB Soketi
 - ❽ Yankı Düğmesi
 - ❾ AUX Soketi



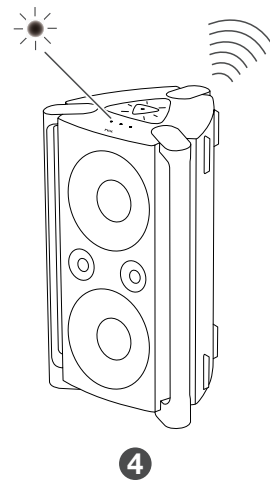
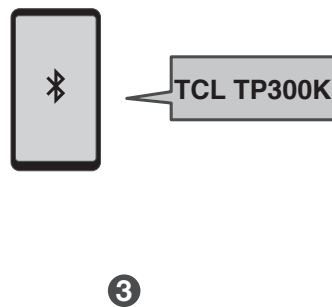
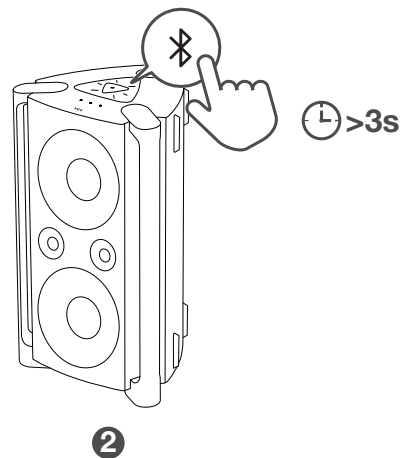
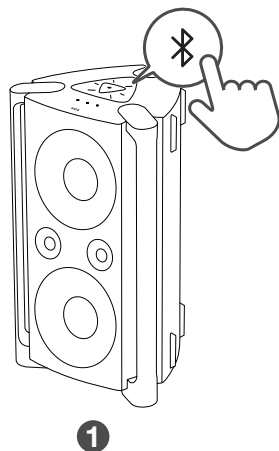
3



4



5





EN

- ① Both two speakers enter BT source.
- ② For both two speakers, short press the TWS/LINK Button to enter TWS (True Wireless Stereo) mode.
- ③ For both two speakers, long press the TWS/LINK Button to enter the TWS pairing mode. Within 3 minutes, Speaker A and Speaker B will automatically connected.
- ④ If Speaker A and Speaker B are successfully connected, the speaker assigned to the primary speaker will broadcast "Left" (the primary speaker can search for BT by mobile phone), and the speaker assigned to the secondary speaker will broadcast "Right".

After the TWS is paired, you can double-click the TWS/LINK Button on Speaker A/B to switch between the left and right audio channels.

Note:

TWS works only in Bluetooth source.

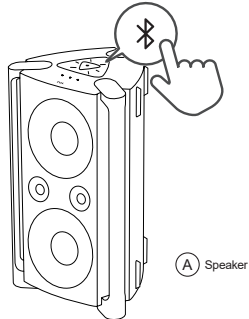
FR

- ① Les deux haut-parleurs se connectent à la source BT.
- ② Pour les deux haut-parleurs, appuyez brièvement sur le bouton TWS/LINK pour activer le mode TWS (True Wireless Stereo).
- ③ Pour les deux haut-parleurs, appuyez longuement sur le bouton TWS/LINK pour activer le mode couplage TWS. Dans les 3 minutes, les haut-parleurs A et B seront connectés automatiquement.
- ④ Si les haut-parleurs A et B sont correctement connectés, celui assigné comme haut-parleur principal diffusera « Gauche » (le haut-parleur principal peut rechercher BT par téléphone mobile), et celui assigné comme haut-parleur secondaire diffusera « Droite ».

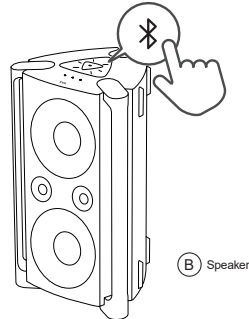
Après l'appariement TWS, vous pouvez double-cliquer sur le bouton TWS/LINK des haut-parleurs A/B pour basculer entre les canaux audio gauche et droit.

Remarque :

Le TWS fonctionne uniquement avec une source Bluetooth.

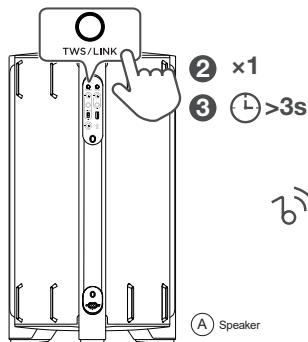


(A) Speaker



(B) Speaker

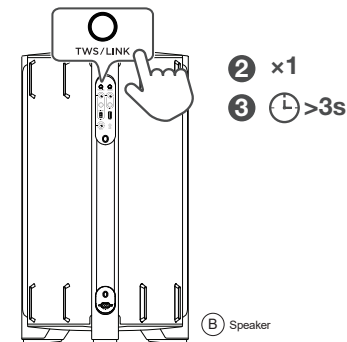
①



(A) Speaker

② x1

③ L >3s



(B) Speaker

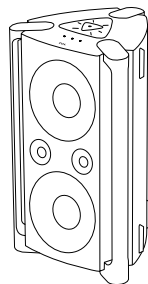
② x1

③ L >3s



(A) Speaker / (B) Speaker

④





ES

- ① Ambos altavoces ingresan a la fuente BT.
- ② Para ambos altavoces, presione brevemente el botón TWS/ENLACE para ingresar al modo TWS (Estéreo Inalámbrico Verdadero).
- ③ Para ambos altavoces, mantenga presionado el botón TWS/ENLACE para ingresar al modo de emparejamiento TWS. En 3 minutos, el altavoz A y el altavoz B se conectarán automáticamente.
- ④ Si el altavoz A y el altavoz B se conectan correctamente, el altavoz asignado como principal transmitirá "Izquierda" (el altavoz principal puede buscar BT por teléfono móvil), y el altavoz asignado al altavoz secundario transmitirá "Derecha".

Una vez emparejado el TWS, puede hacer doble clic en el botón TWS/ENLACE en el altavoz A/B para cambiar entre los canales de audio izquierdo y derecho.

Nota:

TWS solo funciona en fuentes Bluetooth.

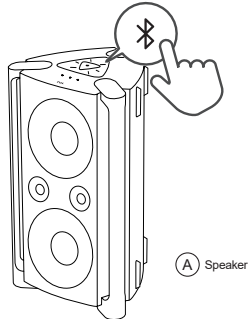
PT

- ① Ambos os dois alto-falantes entram na fonte BT.
- ② Para os dois alto-falantes, pressione brevemente o botão TWS/LINK para entrar no modo TWS (Estéreo sem Fio Verdadeiro).
- ③ Para os dois alto-falantes, pressione longamente o botão TWS/LINK para entrar no modo de emparelhamento TWS. Dentro de 3 minutos, o alto-falante A e o alto-falante B serão conectados automaticamente.
- ④ Se o alto-falante A e o alto-falante B forem conectados com sucesso, o alto-falante atribuído ao alto-falante principal transmitirá "Esquerda" (o alto-falante principal pode procurar o BT pelo celular) e o alto-falante atribuído ao alto-falante secundário transmitirá "Direita".

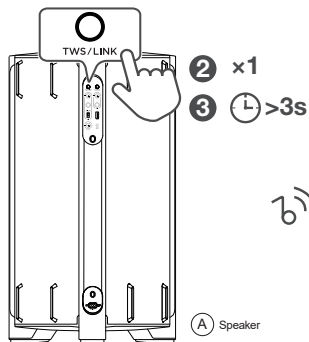
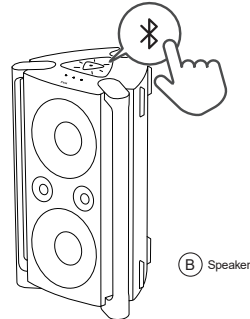
Depois que o TWS estiver emparelhado, você pode clicar duas vezes no Botão TWS/LINK no alto-falante A/B para alternar entre os canais de áudio esquerdo e direito.

Nota:

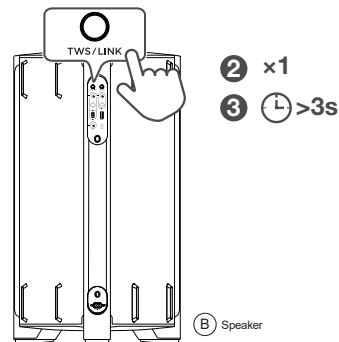
O TWS funciona somente na fonte Bluetooth.



1



(A) Speaker



(B) Speaker



(A) Speaker / (B) Speaker

4



AR

- ① تم توصيل كلا مكبري الصوت بمصدر .
- ② بالنسبة لمكبرات الصوت الثنتين، اضغط لفترة قصيرة على زر TWS/LINK للدخول إلى وضع TWS (ستيريو لاسلكي حقيقي).
- ③ بالنسبة لمكبرات الصوت الثنتين، اضغط لفترة طويلة على زر TWS/LINK للدخول إلى وضع اقتران TWS. في غضون 3 دقائق، سيتم توصيل مكبر الصوت A ومكبر الصوت B تلقائيًا.
- ④ إذا تم توصيل مكبر الصوت A ومكبر الصوت B بنجاح، فسوف يبتدئ مكبر الصوت المخصص للمكبر الصوتي الأساسي "يسارًا" (يمكن للمكبر الصوتي الأساسي البحث عن BT بواسطة الهاتف المحمول)، وسوف يبتدئ مكبر الصوت المخصص للمكبر الصوتي الثانوي "يمينًا".

بعد اقتران TWS، يمكنك النقر نقرًا مزدوجًا فوق زر TWS/LINK على مكبر الصوت A/B للتبديل بين القنوات الصوتية اليسرى واليمنى.

ملاحظة:

تعمل TWS فقط في مصدر البلوتوث.

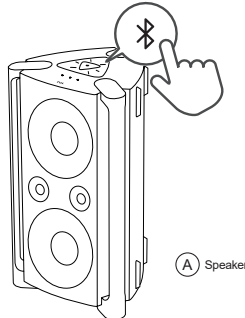
JP

- ① 両方のスピーカーをBluetoothソースに接続します。
- ② 両方のスピーカーについて、TWS/LINKボタンを短押ししてTWS (True Wireless Stereo) モードになります。
- ③ 両方のスピーカーについて、TWS/LINKボタンを長押ししてTWSペアリングモードになります。3分以内に、スピーカーAとスピーカーBが自動的に接続されます。
- ④ スピーカーAとスピーカーBが正常に接続されると、プライマリスピーカーに割り当てられたスピーカーは「Left」と音声を再生し (プライマリスピーカーは携帯電話でBluetoothを検索できます)、セカンダリスピーカーに割り当てられたスピーカーは「Right」と音声を再生します。

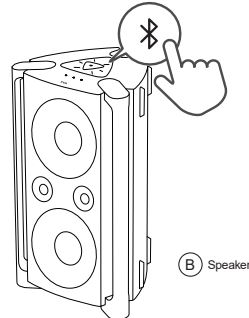
TWSがペアリングされた後、スピーカーA/BのTWS/LINKボタンをダブルクリックすることで、左右のオーディオチャンネルを切り替えることができます。

注意：

TWSはBluetoothソースでのみ機能します。

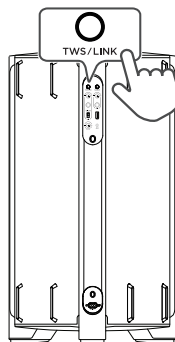


A Speaker



B Speaker

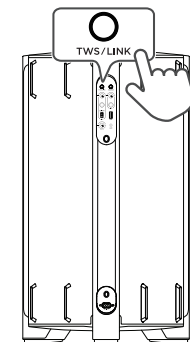
1



A Speaker

2 x1

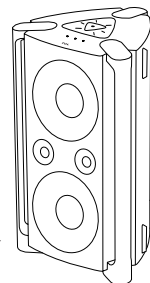
3 >3s



B Speaker

2 x1

3 >3s



A Speaker / B Speaker

4



KR

- ① 두 스피커 모두 BT 소스에 연결됩니다.
- ② 두 스피커의 경우, 모두 TWS/링크 버튼을 짧게 누르면 무선 스테레오(TWS) 모드로 들어갑니다.
- ③ 두 스피커의 경우, 모두 TWS/링크 버튼을 길게 누르면 TWS 페어링 모드로 들어갑니다. 3분 이내에 스피커 A와 스피커 B가 자동으로 연결됩니다.
- ④ 스피커 A와 스피커 B가 성공적으로 연결되면, 기본 스피커는 "왼쪽"을 방송하고(기본 스피커는 휴대폰으로 BT 검색 가능), 보조 스피커는 "오른쪽"을 방송합니다.

TWS 페어링 후, 스피커 A/B의 TWS/링크 버튼을 더블 클릭하여 왼쪽 및 오른쪽 오디오 채널을 전환할 수 있습니다.

참고:

TWS는 블루투스 소스에서만 작동합니다.

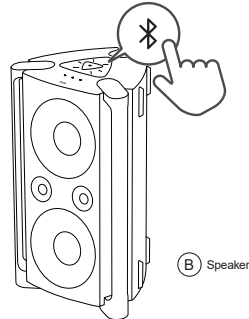
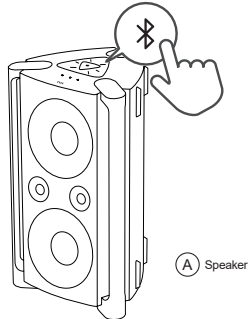
CN

- ① 兩個揚聲器均進入藍牙信源模式。
- ② 對於兩個揚聲器，短按真無線立體聲/連接按鈕進入真無線立體聲模式。
- ③ 對於兩個揚聲器，長按真無線立體聲/連接按鈕進入真無線立體聲配對模式。在3分鐘內，揚聲器A和揚聲器B將自動連接。
- ④ 若揚聲器A與揚聲器B成功連接，被指定為主揚聲器的將會播報“左聲道”（主揚聲器支持通過手機搜索藍牙進行配對），而被指定為副揚聲器的則會播報“右聲道”。

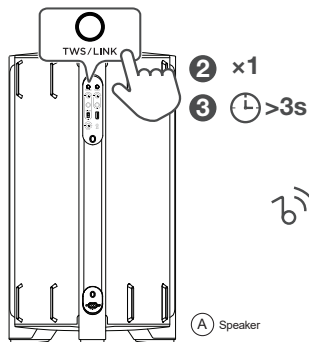
真無線立體聲配對成功後，您可以通過雙擊揚聲器A/B上的真無線立體聲/連接按鈕，在左聲道和右聲道之間進行切換。

注意：

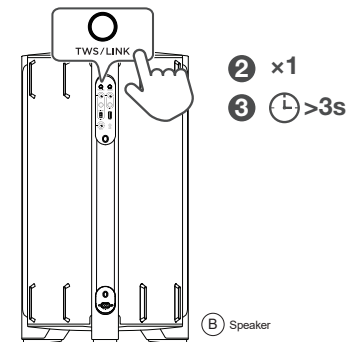
真無線立體聲僅在藍牙信源下工作。



1



(A) Speaker



(B) Speaker



(A) Speaker / (B) Speaker

4



VN

- 1 Cả hai loa đều kết nối với nguồn Bluetooth.
- 2 Đối với cả hai loa, nhấn ngắn nút TWS/LINK để vào chế độ ghép nối TWS.
- 3 Đối với cả hai loa, nhấn giữ nút TWS/LINK để vào chế độ ghép nối TWS. Trong vòng 3 phút, loa A và loa B sẽ tự động kết nối.
- 4 Nếu loa A và loa B được kết nối thành công, loa được chỉ định cho loa chính sẽ phát sóng "Trái" (loa chính có thể tìm kiếm Bluetooth bằng điện thoại di động), và loa được chỉ định cho loa phụ sẽ phát sóng "Phải".

Sau khi TWS được ghép nối, bạn có thể nhấn đúp vào nút TWS/LINK trên loa A/B để chuyển đổi giữa các kênh âm thanh bên trái và bên phải.

Lưu ý:

TWS chỉ hoạt động trong nguồn Bluetooth.

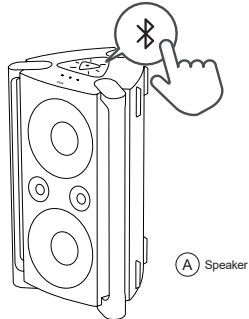
TH

- 1 Sạc đầy hai loa và kết nối chúng với nguồn âm thanh.
- 2 Đối với cả hai loa, nhấn ngắn nút TWS/LINK để vào chế độ ghép nối TWS (True Wireless Stereo).
- 3 Đối với cả hai loa, nhấn giữ nút TWS/LINK để vào chế độ ghép nối TWS. Trong vòng 3 phút, loa A và loa B sẽ tự động kết nối.
- 4 Nếu loa A và loa B được kết nối thành công, loa được chỉ định cho loa chính sẽ phát sóng "Trái" (loa chính có thể tìm kiếm Bluetooth bằng điện thoại di động), và loa được chỉ định cho loa phụ sẽ phát sóng "Phải".

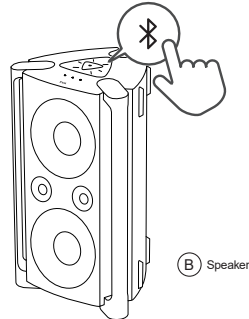
Hàng đầu tiên TWS đã sẵn sàng. Bạn có thể nhấn đúp vào nút TWS/LINK trên loa A/B để chuyển đổi giữa các kênh âm thanh bên trái và bên phải.

Lưu ý:

TWS chỉ hoạt động trong nguồn Bluetooth.

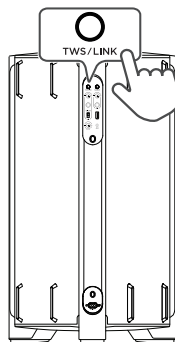


(A) Speaker



(B) Speaker

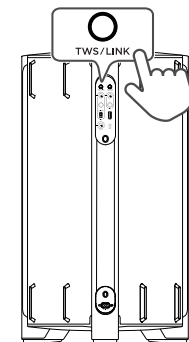
1



(A) Speaker

2 x1

3 L > 3s



(B) Speaker

2 x1

3 L > 3s



(A) Speaker / (B) Speaker

4



RU

- ① Оба динамика входят в источник BT.
- ② Для обоих динамиков коротко нажмите кнопку TWS/LINK, чтобы войти в режим TWS (Настоящее беспроводное стерео).
- ③ Для обоих колонок долго нажимайте кнопку TWS/LINK, чтобы войти в режим сопряжения TWS. В течение 3 минут динамик А и динамик В будут автоматически подключены.
- ④ Если динамик А и динамик В успешно подключены, динамик, назначенный основным, будет транслировать «Лево» (основной динамик может искать BT по мобильному телефону), а динамик, назначенный дополнительным, будет транслировать «Вправо».

После сопряжения TWS вы можете дважды нажать кнопку TWS/LINK на динамике А/В, чтобы переключиться между левым и правым аудиоканалами.

Примечание:

TWS работает только в источнике Bluetooth.

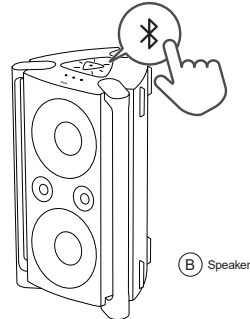
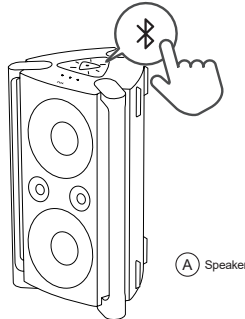
TR

- ① Her iki hoparlör de BT kaynağına girer.
- ② Her iki hoparlör için TWS (Gerçek Kablosuz Stereo) moduna girmek için TWS/LINK Düğmesine kısa basın.
- ③ Her iki hoparlör için, TWS eşleştirme moduna girmek için TWS/LINK Düğmesine uzun basın. 3 dakika içinde Hoparlör A ve Hoparlör B otomatik olarak bağlanacaktır.
- ④ Hoparlör A ve Hoparlör B başarıyla bağlanırsa, birincil hoparlöre atanan hoparlör "Sol" yayını yapar (birincil hoparlör cep telefonuyla BT'yi arayabilir) ve ikincil hoparlöre atanan hoparlör "Sağ" yayını yapar.

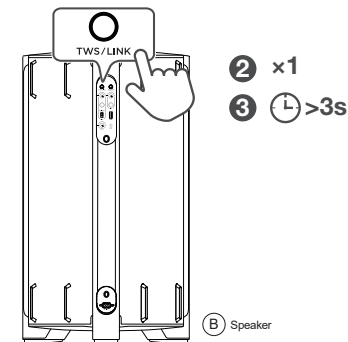
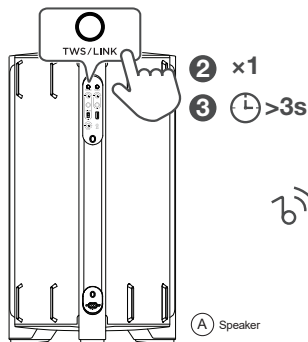
TWS eşleştirildikten sonra, sol ve sağ ses kanalları arasında geçiş yapmak için Hoparlör A/B üzerindeki TWS/LINK Düğmesine çift tıklayabilirsiniz.

Not:

TWS yalnızca Bluetooth kaynağında çalışır.



1



(A) Speaker / (B) Speaker

4

**EN**

- ① Speaker A connects to the phone via Bluetooth.
- ② For all speakers, short press to enter TWS mode, after 1 second, short press (click once) the TWS/LINK Button again to enter LINK mode.

Note:

If multiple devices are connected to Bluetooth, it is impossible to successfully distribute the network, only one device is connected to Bluetooth, and other devices can join. Party Link works only in Bluetooth source.

FR

- ① Le haut-parleur A se connecte au téléphone par Bluetooth.
- ② Pour tous les haut-parleurs, appuyez brièvement pour entrer en mode TWS, puis, après 1 seconde, appuyez à nouveau brièvement (cliquez une fois) sur le bouton TWS/LINK pour entrer en mode LINK.

Remarque :

Lorsqu'il y a plusieurs appareils connectés à Bluetooth, il devient impossible de distribuer le réseau correctement. Il est nécessaire qu'un seul appareil soit connecté à Bluetooth pour que les autres puissent se joindre. Le Party Link fonctionne uniquement avec une source Bluetooth.

ES

- ① El altavoz A se conecta al teléfono a través de Bluetooth.
- ② Para todos los altavoces, presione brevemente para ingresar al modo TWS, después de 1 segundo, presione nuevamente (haga clic una vez) el botón TWS/ENLACE para ingresar al modo ENLACE.

Nota:

Si hay varios dispositivos conectados a Bluetooth, no es posible distribuir la red correctamente; solo un dispositivo está conectado a Bluetooth y otros dispositivos pueden unirse. Enlace de Fiesta solo funciona en fuentes Bluetooth.

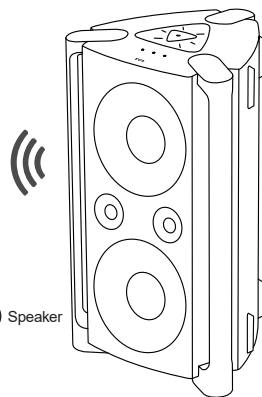
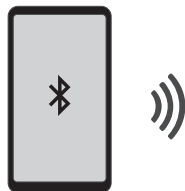
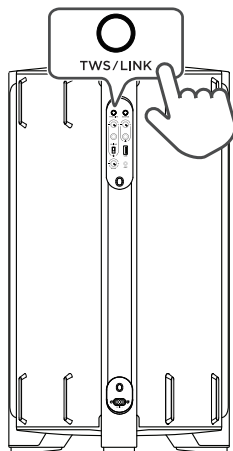
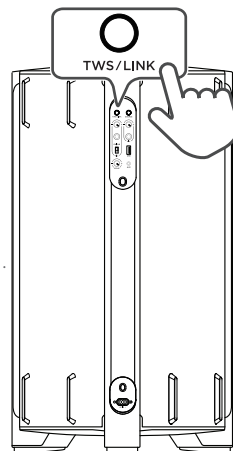
PT

- ① O alto-falante A se conecta ao telefone via Bluetooth.
- ② Para todos os alto-falantes, pressione brevemente para entrar no modo TWS; após 1 segundo, pressione brevemente (clique uma vez) o Botão TWS/LINK novamente para entrar no modo LINK.

Nota:

Se vários dispositivos estiverem conectados ao Bluetooth, será impossível distribuir a rede com êxito; apenas um dispositivo está conectado ao Bluetooth e outros dispositivos podem entrar.

Link de Festa funciona apenas na fonte Bluetooth.

**A** Speaker**1****A** Speaker**2****B C D**
Speaker
≤ 80 pcs



AR

- ① يتصل مكبر الصوت A بالهاتف عبر البلوتوث.
- ② بالنسبة لجميع مكبرات الصوت، اضغط لفترة قصيرة للدخول إلى وضع TWS، بعد ثانية واحدة، اضغط لفترة قصيرة (انقر مرة واحدة) على زر TWS/LINK مرة أخرى للدخول إلى وضع LINK.

ملاحظة:

إذا تم توصيل أجهزة متعددة عبر البلوتوث، فمن المستحيل توزيع الشبكة بنجاح، حيث يتم توصيل جهاز واحد فقط عبر البلوتوث، ويمكن للأجهزة الأخرى الانضمام.
الاتصال الجزئي متاح فقط في مصدر البلوتوث.

JP

- ① スピーカーAはBluetooth経由で電話に接続します。
- ② すべてのスピーカーについて、短押ししてTWSモードになり、1秒後にTWS/LINKボタンをもう一度短押し（1回クリック）してLINKモードになります。

注意：

複数のデバイスがBluetoothに接続されている場合、ネットワークの配布は成功しません。Bluetoothに接続されているデバイスが1つのみの場合、他のデバイスが接続できます。

Party LinkはBluetoothソースでのみ機能します。

KR

- ① 스피커 A가 블루투스를 통해 휴대폰에 연결됩니다.
- ② 모든 스피커에서 짧게 누르면 TWS 모드로 들어가고, 1초 후 TWS/링크 버튼을 다시 한번 짧게 누르면 링크 모드로 들어갑니다.

참고:

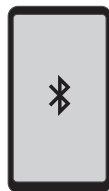
여러 기기가 블루투스에 연결되면 네트워크 분배에 실패할 수 있으므로, 오직 한 기기만 블루투스에 연결되어야 다른 기기들이 연결될 수 있습니다.
파티 링크는 블루투스 소스에서만 작동합니다.

CN

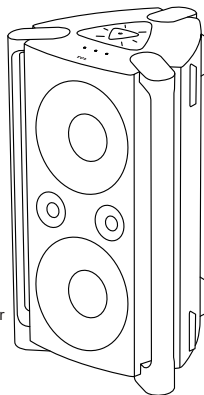
- ① 揚聲器A通過藍牙連接手機。
- ② 對於所有揚聲器，短按進入真無線立體聲模式，1秒後再次短按（單擊一次）真無線立體聲/連接按鈕進入連接模式。

注意：

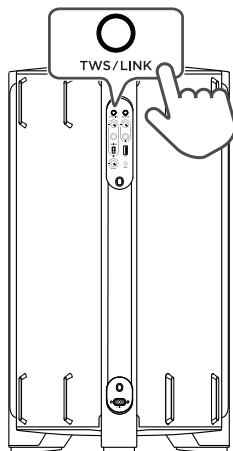
當藍牙已連接多台設備，則無法成功配對；僅當藍牙與一台設備連接時，才允許其他設備接入。
派對連接功能僅在藍牙信源下使用。



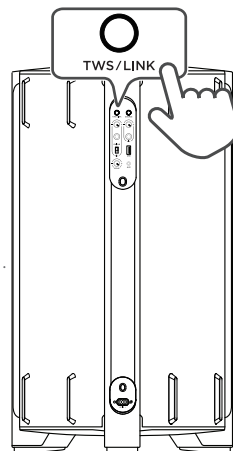
A Speaker



1



A Speaker



B C D
Speaker
≤ 80 pcs

2





VN

- ① Loa A kết nối với điện thoại qua Bluetooth.
- ② Đối với tất cả các loa, nhấn ngắn để vào chế độ TWS, sau 1 giây, nhấn ngắn (nhấn một lần) nút TWS/LINK một lần nữa để vào chế độ LINK.

Lưu ý:

Nếu nhiều thiết bị được kết nối với Bluetooth, không thể phân phối thành công mạng, chỉ có một thiết bị được kết nối với Bluetooth và các thiết bị khác có thể tham gia.

Party Link chỉ hoạt động trong nguồn Bluetooth.

TH

- ① Lầu A เชื่อมต่อกับโทรศัพท์ผ่านบลูทูธ
- ② สำหรับลำโพงทั้งหมด กดสั้น ๆ เพื่อเข้าสู่โหมด TWS หลังจาก 1 วินาที กดปุ่ม TWS/การเชื่อมต่อสั้น ๆ (คลิกหนึ่งครั้ง) อีกครั้งเพื่อเข้าสู่โหมดการเชื่อมต่อ

หมายเหตุ:

หากมีอุปกรณ์หลายเครื่องเชื่อมต่อกับบลูทูธ จะไม่สามารถกระจายเครือข่ายได้สำเร็จ เนื่องจากมีเพียงอุปกรณ์หนึ่งเครื่องเท่านั้นที่เชื่อมต่อกับบลูทูธ และอุปกรณ์อื่น ๆ จึงสามารถเข้าร่วมได้

การเชื่อมต่อฟังก์ชันปาร์ตี้ จะทำได้เฉพาะจากแหล่งสัญญาณบลูทูธเท่านั้น

RU

- ① Динамик A подключается к телефону через Bluetooth.
- ② Для всех динамиков коротко нажмите кнопку, чтобы войти в режим TWS, через 1 секунду снова коротко нажмите (щелкните один раз) кнопку TWS/LINK, чтобы войти в режим LINK.

Примечание:

Если к Bluetooth подключено несколько устройств, успешная раздача сети невозможна: только одно устройство подключено к Bluetooth, и другие устройства могут к нему присоединиться.

Party Link работает только в источнике Bluetooth.

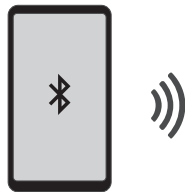
TR

- ① Hoparlör A, Bluetooth aracılığıyla telefona bağlanır.
- ② Tüm hoparlörler için, TWS moduna girmek için kısa basın, 1 saniye sonra LINK moduna girmek için TWS/LINK düğmesine tekrar kısa basın (bir kez tıklayın).

Not:

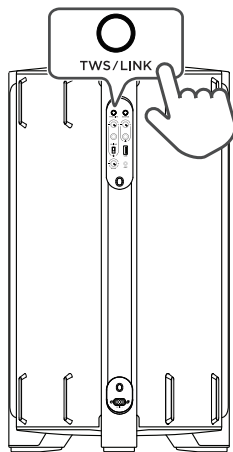
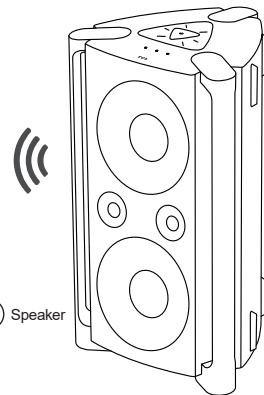
Bluetooth'a birden fazla cihaz bağlıysa, ağı başarılı bir şekilde dağıtmak imkansızdır, Bluetooth'a yalnızca bir cihaz bağlanır ve diğer cihazlar katılabilir.

Parti Bağlantısı yalnızca Bluetooth kaynağında çalışır.



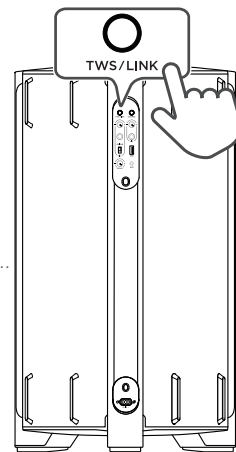
1

A Speaker



A Speaker

2



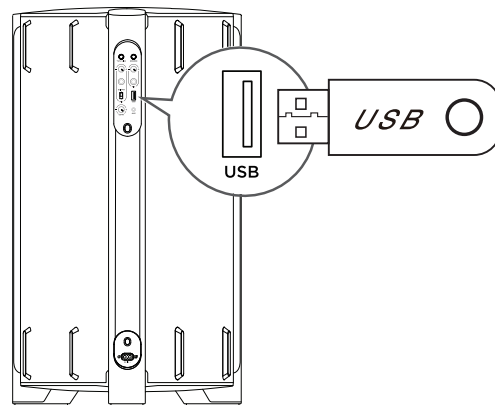
B C D

Speaker ≤ 80 pcs

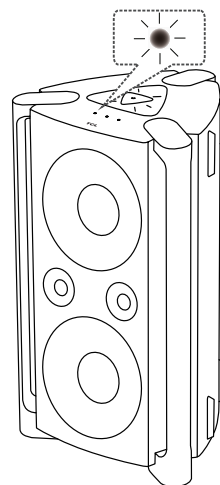
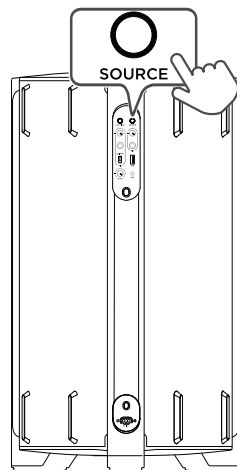




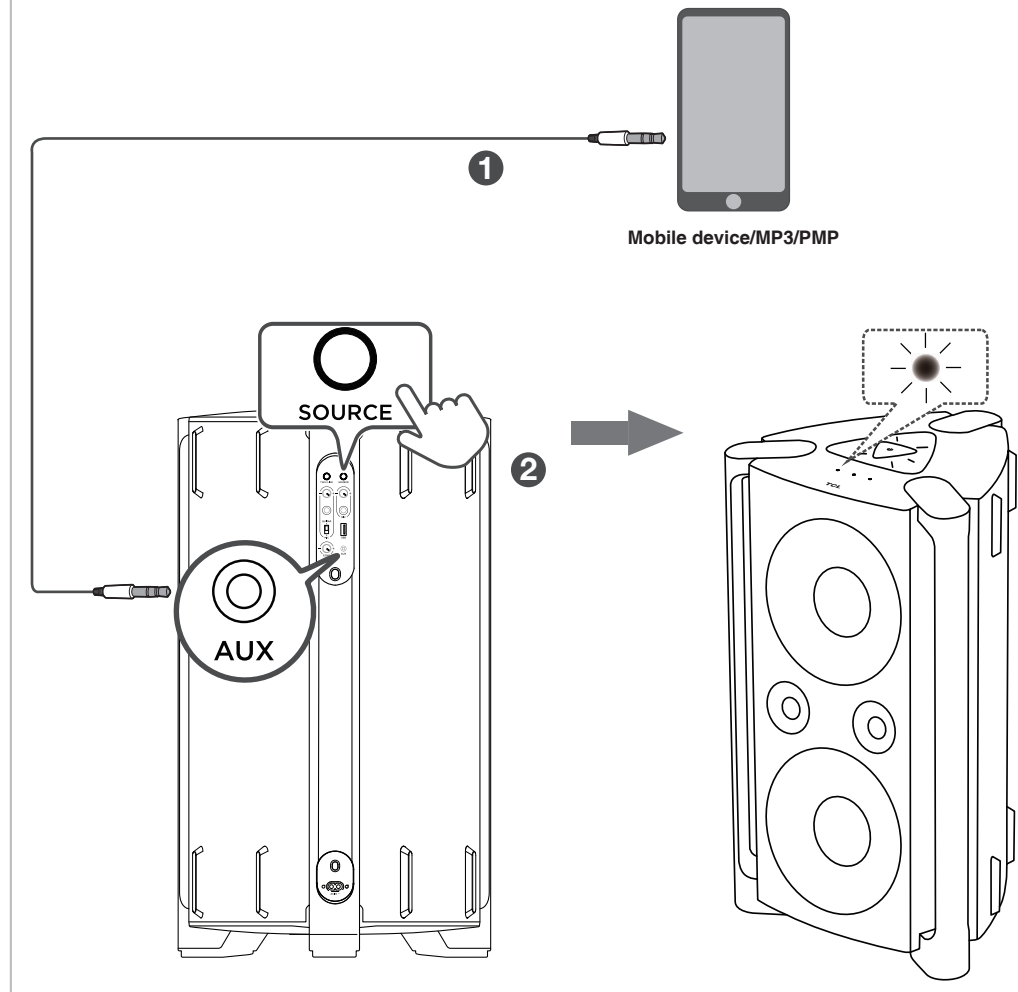
- EN** Supported audio files:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
USB format:
FAT16, FAT32, exfat
- FR** Fichiers audio disponibles :
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
Format USB :
FAT16, FAT32, exfat
- ES** Archivos de audio compatibles:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
Formato USB:
FAT16, FAT32, exfat
- PT** Arquivos de áudio compatíveis:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
Formato USB:
FAT16, FAT32, exfat
- AR** الملفات الصوتية المدعومة:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC
:USB صيغة
FAT16, FAT32, exfat
- JP** 対応するオーディオファイル形式 :
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
USBフォーマット :
FAT16, FAT32, exfat
- KR** 지원되는 오디오 파일:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
USB 포맷:
FAT16, FAT32, exfat
- CN** 支持的音频文件:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
USB格式:
FAT16, FAT32, exfat
- VN** Các tệp âm thanh được hỗ trợ:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC.
Định dạng USB:
FAT16, FAT32, exfat
- TH** ไฟล์เสียงที่รองรับ:
ไฟล์ MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC
รูปแบบ USB:
FAT16, FAT32, exfat
- RU** Поддерживаемые аудиофайлы:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC. Формат USB:
FAT16, FAT32, exfat
- TR** Desteklenen ses dosyaları:
MP3, WMA, WAV, FLAC, AAC. USB formatı:
FAT16, FAT32, exfat



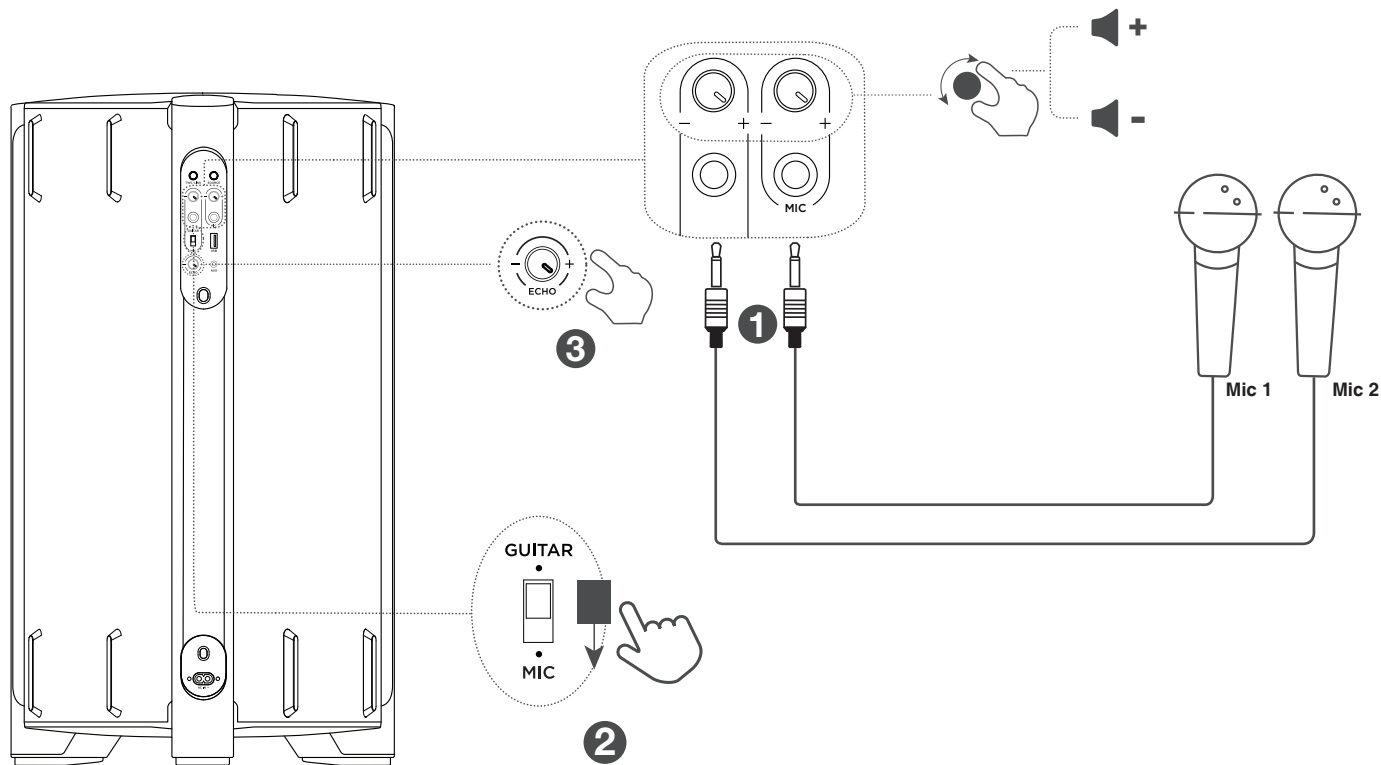
1



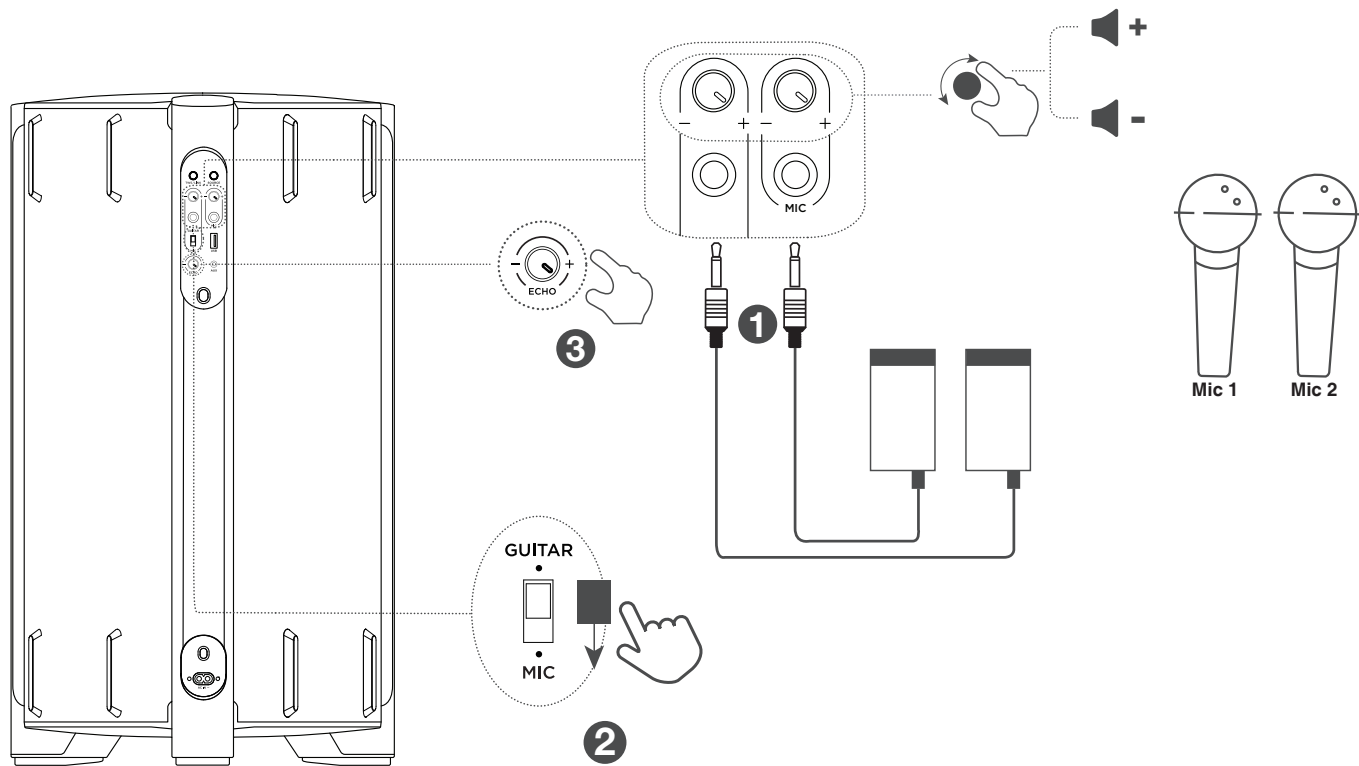
2

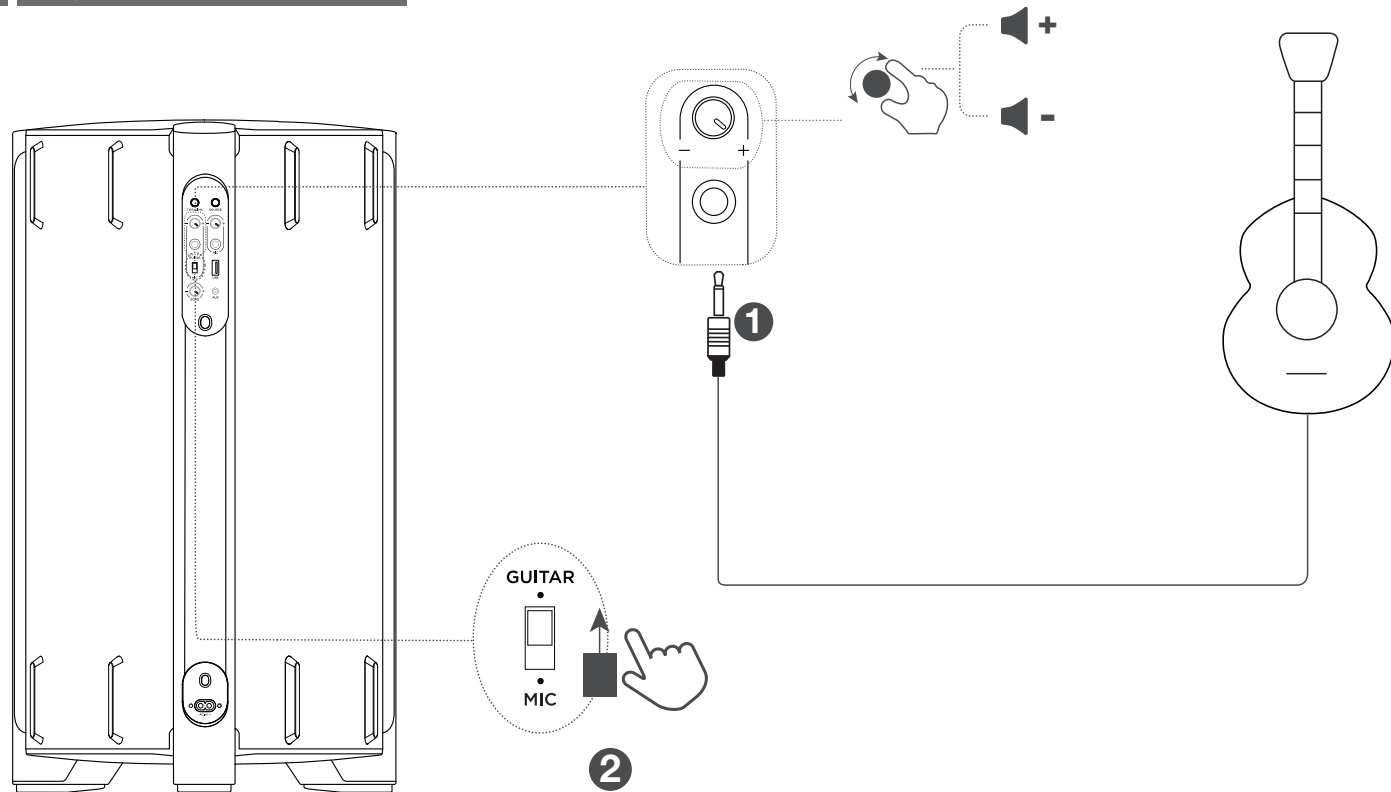


10a



10b







1 Plug the power cord to the machine to power it on.

2 Press  to start up.

3 Switch the source to a USB source.

4 Insert the USB flash drive with the upgrade file.

5 Press and hold the Source Button for more than 5 seconds to trigger the upgrade mode. At this time, you can understand the upgrade process through the changes in the indicator lights on both sides of the machine.

After entering the upgrade mode, the indicator lights on both sides of the machine will flash white three times.

Upgrade process: The white light effect on both sides of the machine displays the upgrade progress from bottom to top, and the upgrade time is about 5-10 minutes.

Upgrade succeeded: The machine progress bar reaches 100% and the machine automatically restarts to the power-on mode; you can confirm whether the upgrade is successful by checking the version: press and hold the VOL - and VOL + keys at the same time until the machine broadcasts the version number through voice.

Upgrade failed: The machine upgrade progress bar stops updating and the machine restarted within 10 seconds.

It is recommended to unplug the USB flash drive after restarting the machine.

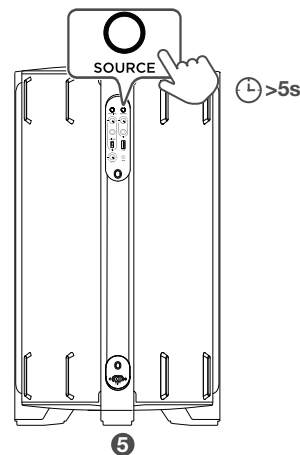
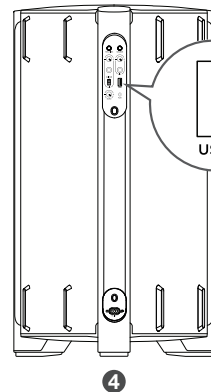
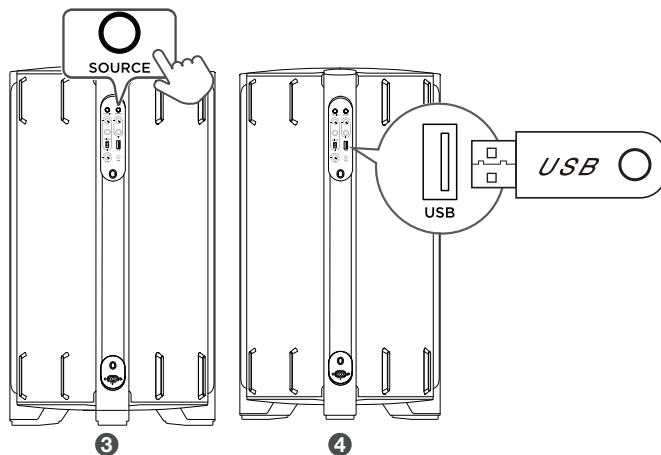
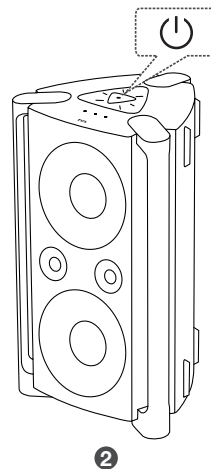
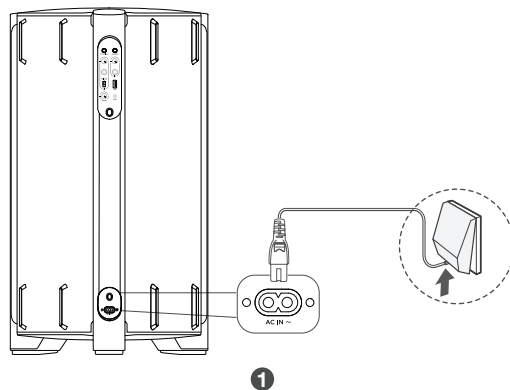
Note:

1. Download the upgrade file in XXXX.fw format from TCL's official website or contact local customer service.

2. Put the upgrade file in the root directory of the USB flash drive in FAT 32 or exFAT format (try to ensure that there are no other files in the USB flash drive).

3. The AC power cord cannot be unplugged during the upgrade process.

4. The USB flash drive cannot be unplugged during the upgrade process.



- 1 Connectez la machine au câble d'alimentation pour la mise sous tension.
- 2 Appuyez sur  pour démarrer.
- 3 Basculez la source de signal vers la source USB.
- 4 Insérez une clé USB contenant le fichier de mise à jour.
- 5 Appuyez et maintenez le bouton Source pendant plus de 5 secondes pour activer le mode de mise à jour. À ce moment-là, vous pouvez suivre le processus de mise à jour en observant les changements de l'effet des barres lumineuses sur les côtés de la machine.

Une fois passé en mode de mise à niveau, les barres lumineuses des deux côtés de la machine clignoteront trois fois en blanc ; Processus de mise à niveau : Les barres lumineuses blanches des deux côtés de la machine indiquent la progression de la mise à niveau de bas en haut. La mise à niveau prend environ 5 à 10 minutes.

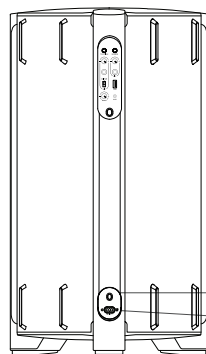
Mise à niveau réussie : la barre lumineuse de la machine atteint le niveau complet et la machine redémarre automatiquement en mode démarrage ; vous pouvez vérifier la version pour confirmer si la mise à niveau a réussi ; maintenez enfoncées les touches VOL - et VOL + simultanément jusqu'à ce que la machine annonce vocalement le numéro de version.

Échec de la mise à niveau : la barre lumineuse de progression de la mise à niveau de la machine s'arrête et la machine redémarrera dans 10 secondes.

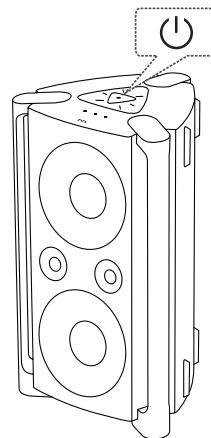
Après le redémarrage de la machine, il est conseillé de retirer la clé USB.

N.B. :

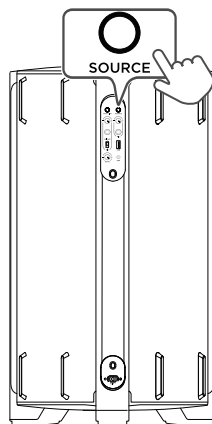
1. Téléchargez sur le site officiel de TCL ou contactez le service client local pour obtenir le fichier de mise à jour au format XXXXX.fw.
2. Mettez le fichier de mise à jour au répertoire racine d'une clé USB formatée en FAT32 ou exFAT ((en veillant à ce qu'aucun autre fichier ne se trouve sur la clé USB).
3. Ne débranchez pas le câble d'alimentation CA pendant le processus de mise à jour.
4. Pendant la mise à niveau, ne débranchez pas la clé USB.



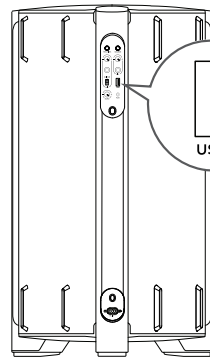
1



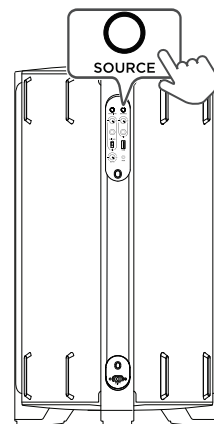
2



3



4



5

 >5s



- 1 Encienda la máquina conectándola a la fuente de alimentación.
- 2 Presione  para encender la máquina.
- 3 Cambie la fuente de señal a USB.
- 4 Inserte una memoria USB que contenga un archivo de actualización.
- 5 Mantenga presionado el botón Source durante más de 5 segundos para activar el modo de actualización; puede observar el progreso mediante los cambios en los efectos de luz a los lados de la máquina.

Al entrar en el modo de actualización, las luces a ambos lados de la máquina parpadearán tres veces en color blanco.

Durante el proceso de actualización, los efectos de luz blanca en la máquina indicarán el progreso de abajo hacia arriba; la actualización tomará entre 5 y 10 minutos.

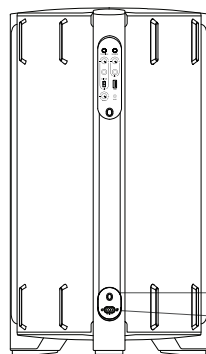
Actualización exitosa: la barra de progreso alcanzará su final y la máquina se reiniciará automáticamente en modo arranque; verifique la versión para confirmar el éxito. También puede presionar y mantener VOL - y VOL + hasta que la máquina anuncie la versión de firmware.

Actualización fallida: la barra de progreso se detendrá y la máquina se reiniciará dentro de 10 segundos.

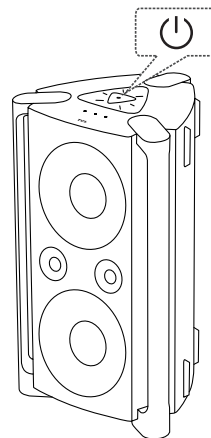
Se recomienda extraer la memoria USB después de que la máquina se haya reiniciado.

Nota:

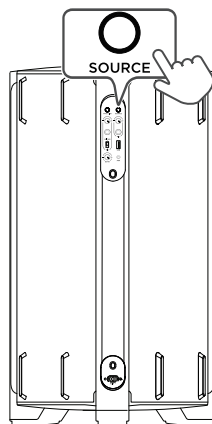
1. Descargue el archivo de actualización en formato XXXX.fw desde el sitio web oficial de TCL o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local para obtenerlo.
2. Coloque el archivo de actualización en el directorio raíz de una memoria USB en formato FAT32 o exFAT (asegúrese de que no haya otros archivos en su interior).
3. No desconecte el cable de alimentación de CA mientras se lleva a cabo el proceso de actualización.
4. No retire la memoria USB durante el proceso de actualización.



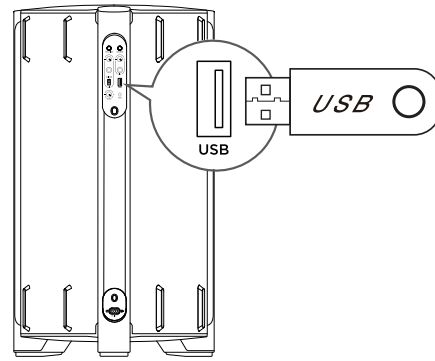
1



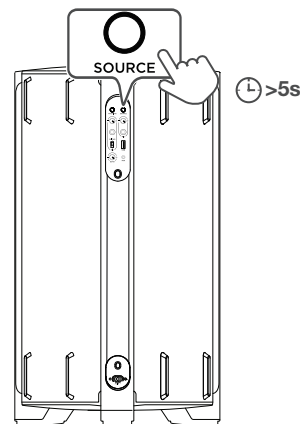
2



3



4

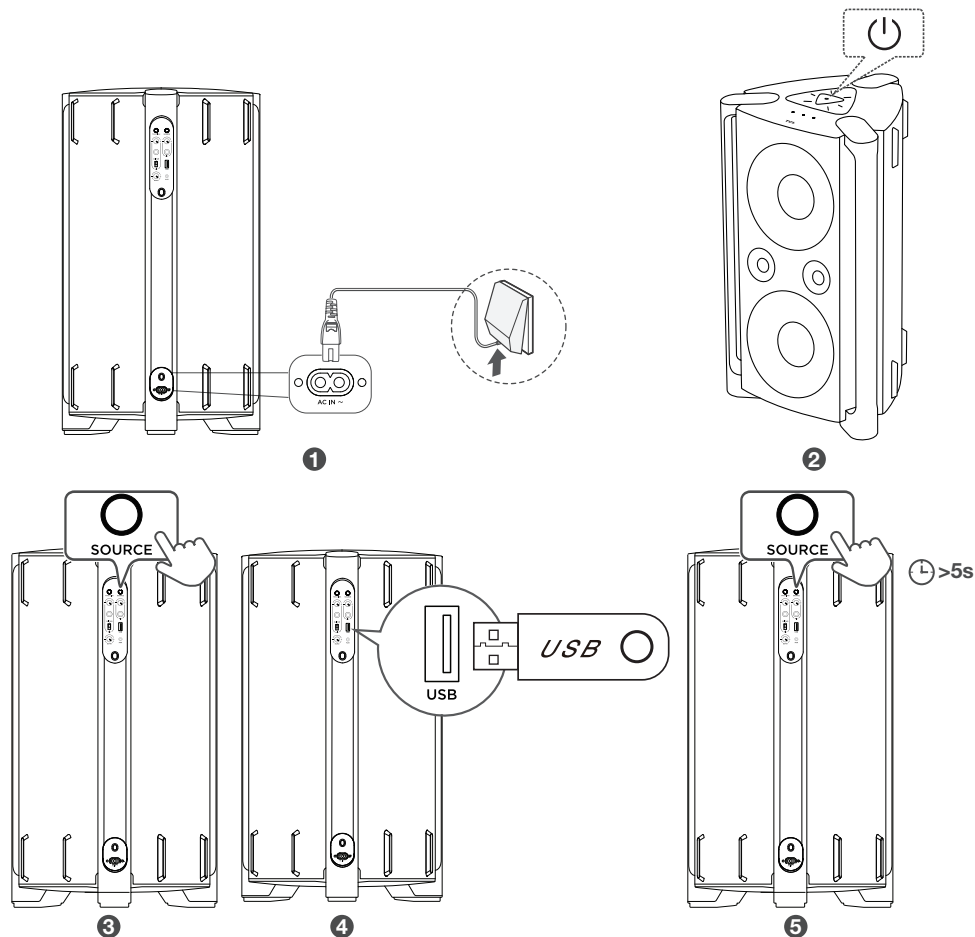


5

- 1 Conecte o cabo de alimentação à máquina e ligue-a.
 - 2 Pressione  para ligar.
 - 3 Altere a fonte para fonte de USB.
 - 4 Insira o pendrive USB com o arquivo de atualização.
 - 5 Pressione e mantenha pressionando o botão Source por mais de 5 segundos para ativar o modo de atualização; durante esse processo, você pode entender o progresso pelas mudanças nos efeitos de luz indicadora em ambos os lados da máquina.
- Ao entrar no modo de atualização, as luzes indicadoras em ambos os lados da máquina piscarão em branco três vezes; Processo de atualização: as luzes brancas em ambos os lados da máquina indicam o progresso de baixo para cima, com duração aproximada de 5 a 10 minutos.
- Atualização bem-sucedida: a barra de progresso atinge 100% e a máquina reinicia automaticamente. Verifique a versão para confirmar o sucesso. Pressione e mantenha pressionando os botões VOL - e VOL + simultaneamente até ouvir o anúncio do número da versão da máquina.
- Atualização falhada: a barra de progresso para de avançar e a máquina reinicia em 10 segundos.
- Recomenda-se remover o pendrive USB após a reinicialização da máquina.

Observação:

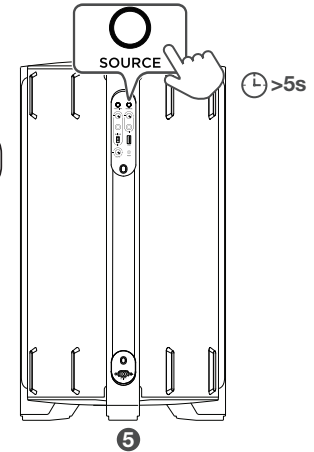
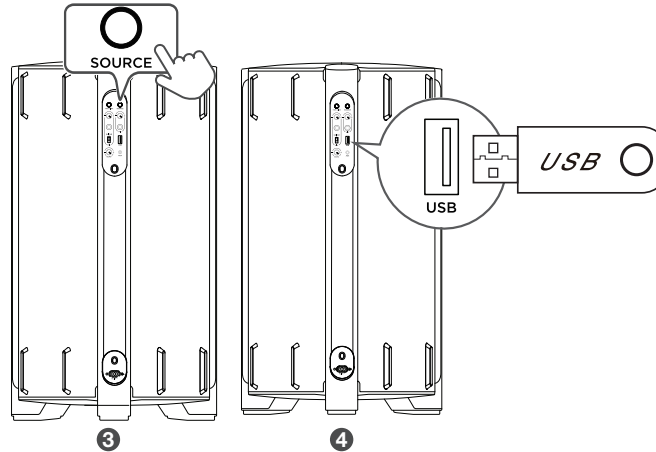
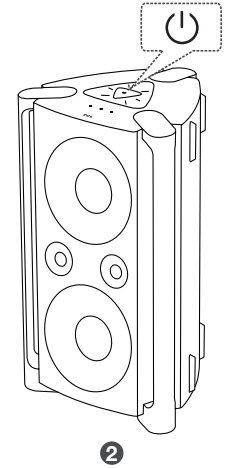
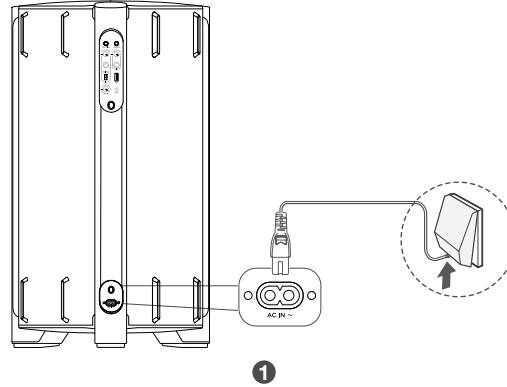
1. Faça o download do arquivo de atualização no formato XXXX.fw no site oficial da TCL ou entre em contato com o atendimento ao cliente local.
2. Coloque o arquivo de atualização no diretório raiz de um pendrive USB formatado em FAT32 ou exFAT (recomenda-se que não haja outros arquivos no pendrive).
3. Não desconecte o cabo de alimentação CA durante o processo de atualização.
4. Não remova o pendrive USB durante o processo de atualização.



- 1 قم بتوصيل سلك الطاقة بالجهاز لتشغيله.
- 2 اضغط على  لبدء التشغيل.
- 3 قم بتبديل المصدر إلى مصدر USB.
- 4 أدخل محرك أقراص USB المحمول مع ملف الترقية.
- 5 اضغط مع الاستمرار على زر Source لأكثر من 5 ثوانٍ لتشغيل وضع الترقية. في هذا الوقت، يمكنك فهم عملية الترقية من خلال في هذا الوقت، يمكنك فهم عملية الترقية من خلال التغيرات في أضواء المؤشر على جانبي الجهاز. بعد الدخول إلى وضع الترقية، ستومض أضواء المؤشر على جانبي الجهاز باللون الأبيض ثلاث مرات؛ عملية الترقية: يعرض تأثير الضوء الأبيض على جانبي الماكينة تقدم الترقية من الأسفل إلى الأعلى، ويستغرق وقت الترقية حوالي 5-10 دقائق. نجت الترقية: يصل شريط تقدم الماكينة إلى 100% ويبدأ تشغيل الماكينة تلقائيًا إلى وضع التشغيل؛ يمكنك تأكيد ما إذا كانت الترقية تمت الترقية بنجاح من خلال التحقق من الإصدار؛ اضغط مع الاستمرار على مفتاحي VOL - و VOL + في نفس الوقت حتى يبيت الجهاز رقم الإصدار من خلال الصوت. قتل الترقية: توقف شريط تقدم ترقية الجهاز عن التحديث وإعادة تشغيل الجهاز في غضون 10 ثوانٍ. يوصى بفصل محرك أقراص USB المحمول بعد إعادة تشغيل الجهاز.

ملاحظة:

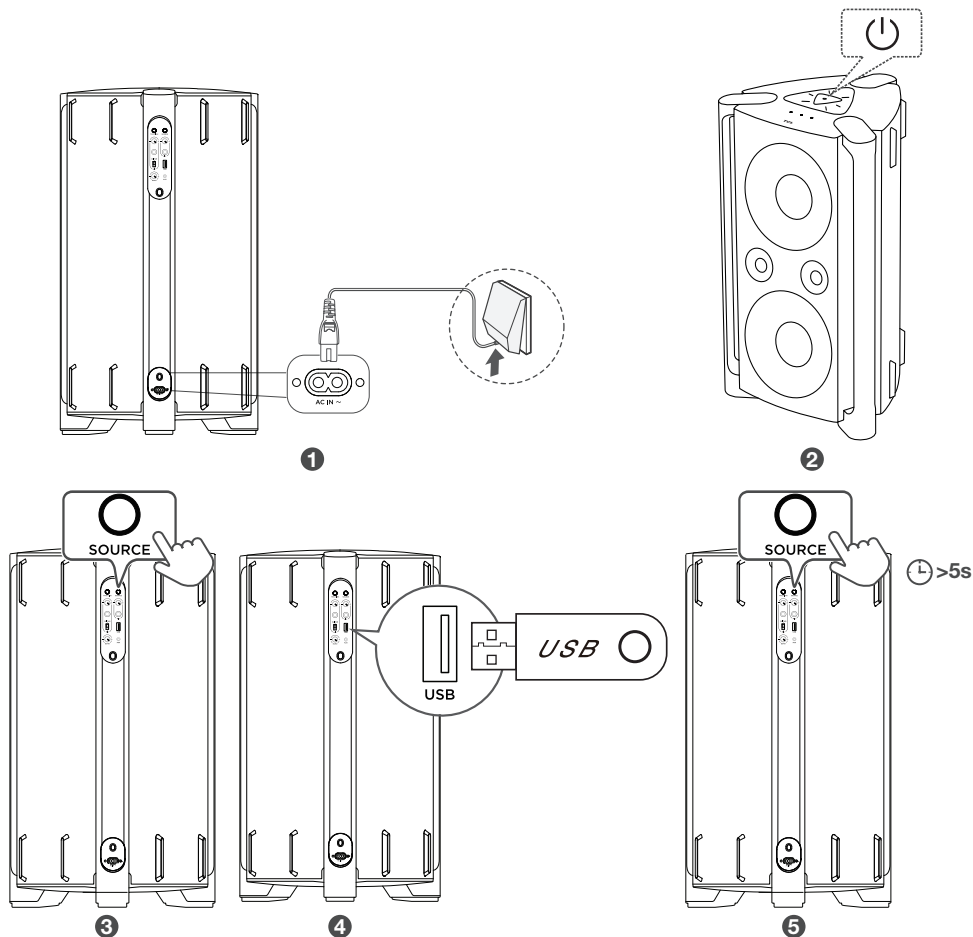
1. قم بتنزيل ملف الترقية بصيغة XXXXX.fw من موقع TCL الرسمي أو اتصل بخدمة العملاء المحلية.
2. ضع ملف الترقية في الدليل الجذر لمحرك أقراص فلاش USB بتنسيق FAT 32 أو exFAT (حاول التأكد من عدم وجود ملفات أخرى في محرك أقراص فلاش USB).
3. لا يمكن فصل سلك التيار المتردد أثناء عملية الترقية.
4. لا يمكن فصل محرك أقراص USB المحمول أثناء عملية الترقية.



1. 機器に電源ケーブルを接続します。
2.  を押して電源を入れます。
3. 入力源をUSBに切り替えます。
4. アップグレードファイルが入ったUSBメモリを差し込みます。
5. Sourceボタンを5秒以上長押しするとアップグレードモードが起動します。アップグレードの進行状況は、本体両側のライトエフェクトの変化で確認できます。アップグレードモードに入ると、本体両側のライトが白く3回点滅します。
アップグレードプロセス：本体両側の白色LEDが下から上へ順に点灯し、進捗状況を表示します。アップグレード時間は約5～10分です。
アップグレード成功：機器のプロGRESSバーが満タンに達し、自動的に再起動して起動モードに入ります。バージョン確認でアップグレードの結果を確認できます。バージョン確認には、機器音声でバージョン番号が読み上げられるまで、VOL - とVOL + ボタンを同時に長押ししてください。
アップグレード失敗：機器のアップグレードプロGRESSバーが更新を停止し、10秒以内に再起動が行われます。
機器の再起動後にはUSBメモリを取り外すことを推奨します。

ご注意：

1. XXXXX.fw形式のアップグレードファイルは、TCL公式サイトからダウンロードするか、現地カスタマーサービスにお問い合わせください。
2. アップグレードファイルは、FAT32またはexFAT形式でUSBメモリのルートディレクトリに保存してください（USBメモリ内の他のファイルは可能な限り削除しておくことを推奨します）。
3. アップグレード中はAC電源ケーブルを抜かないでください。
4. アップグレード中はUSBメモリを抜かないでください。



1. 기계를 전원 케이블에 연결하여 전원을 공급합니다.
2. 버튼을 눌러 기계를 켭니다.
3. 신호 소스를 USB 신호 소스로 전환합니다.
4. 업그레이드 파일이 포함된 USB를 삽입합니다.
5. Source 버튼을 5초 이상 길게 눌러 업그레이드 모드를 시작합니다. 기계 측면의 라이트 변화로 진행 상황을 확인하세요. 업그레이드 모드로 전환되면 기계 측면의 라이트가 흰색으로 세 번 깜빡입니다.

업그레이드 진행: 기계 측면의 흰색 라이트가 아래에서 위로 업그레이드 진행 상황을 표시하며, 전체 과정은 약 5-10분 소요됩니다.

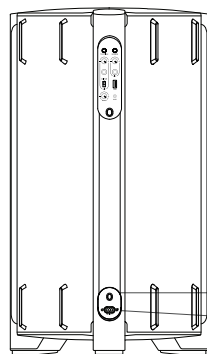
업그레이드 성공: 기계 진행 표시줄이 가득 차고 자동으로 재부팅되어 부팅 모드로 전환됩니다. 업그레이드 성공 여부는 버전을 확인하여 알 수 있으며, VOL -와 VOL + 버튼을 길게 누르면 기계 음성으로 버전 번호를 들을 수 있습니다.

업그레이드 실패: 기계 업그레이드 진행 표시줄이 멈추고 10초 이내에 기기가 재부팅됩니다.

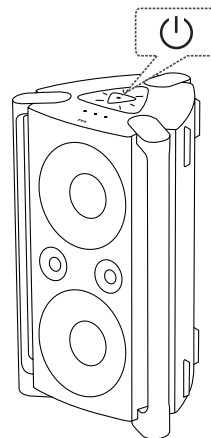
기계가 재부팅된 후 USB를 빼세요.

참고:

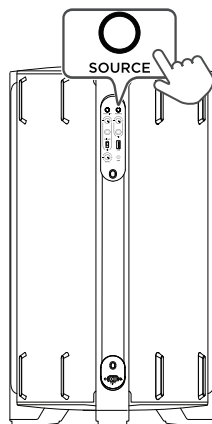
1. TCL 공식 웹사이트에서 XXXXX.fw 형식의 업그레이드 파일을 다운로드하거나 현지 고객센터에 문의하세요.
2. 업그레이드 파일을 FAT 32 또는 exFAT 형식의 USB에 저장하세요(다른 파일이 없도록 권장됩니다).
3. 업그레이드 과정 중 AC 전원선을 빼지 마세요.
4. 업그레이드 과정 중 USB를 빼지 마세요.



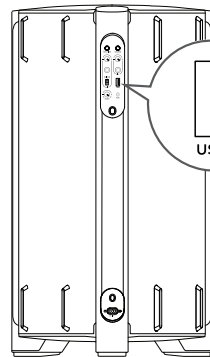
①



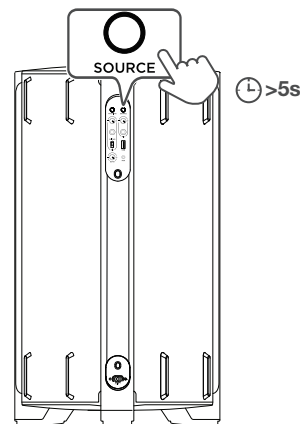
②



③



④

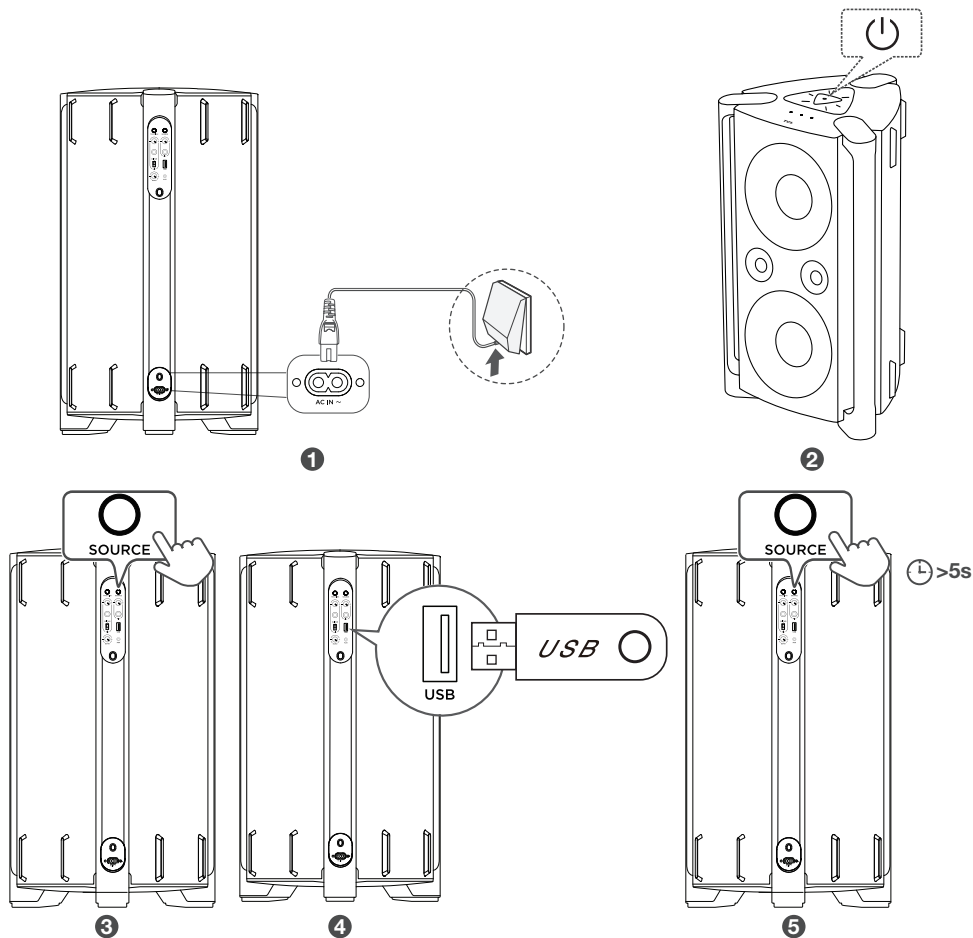


⑤

- 1 機器插入電源線接電。
- 2 按  開機。
- 3 將訊號源切換至 USB 訊號源。
- 4 插入帶有升級文檔的USB隨身碟。
- 5 長按 Source按鍵 5 秒以上觸發升級模式，此時，您可以透過機器兩側燈效的變化瞭解升級過程。
進入升級模式後，機器兩側燈效會閃爍白燈三次；
升級過程：機器兩側白色燈效自下而上顯示升級進度，升級時長約5-10分鐘。
升級成功：機器進度條達到滿進度，並自動重啟至開機模式；可透過查看版本確認是否升級成功；同時長按VOL - 和 VOL + 鍵，直至機器語音播報版本號。
升級失敗：機器升級進度條停止更新，並在10秒內進行重啟。
機器重啟後建議拔掉USB隨身碟。

註：

1. 在TCL官網下載或聯絡當地客服獲取XXXXX.fw格式的升級文檔。
2. 將升級文檔放在 FAT 32或exFAT格式的USB隨身碟根目錄(儘量保證隨身碟內無其它文件)。
3. 升級過程中不能拔掉AC電源線。
4. 升級過程中不能拔掉USB隨身碟。



1 Cắm dây nguồn vào thiết bị để bật nguồn.

2 Nhấn  để bật thiết bị.

3 Chuyển nguồn tín hiệu sang nguồn USB.

4 Cắm USB có tập tin nâng cấp vào.

5 Nhấn và giữ Source button trong hơn 5 giây để kích hoạt chế độ nâng cấp. Khi đó, bạn có thể theo dõi quá trình nâng cấp thông qua sự thay đổi của hiệu ứng đèn ở hai bên thiết bị. Sau khi vào chế độ nâng cấp, đèn ở hai bên thiết bị sẽ nhấp nháy màu trắng ba lần;

Quá trình nâng cấp: Hiệu ứng đèn màu trắng ở hai bên thiết bị sẽ chạy từ dưới lên trên để hiển thị tiến độ, thời gian nâng cấp kéo dài khoảng 5-10 phút.

Nâng cấp thành công: Thanh tiến trình trên thiết bị sẽ hiển thị mức đầy và thiết bị sẽ tự động khởi động lại về chế độ hoạt động bình thường; có thể kiểm tra thông tin phiên bản để xác nhận việc nâng cấp đã thành công; nhấn và giữ đồng thời hai phím VOL - và VOL + cho đến khi thiết bị phát âm thanh đọc số phiên bản.

Nâng cấp không thành công: Thanh tiến trình nâng cấp trên thiết bị sẽ ngừng cập nhật và thiết bị sẽ tự động khởi động lại trong vòng 10 giây.

Sau khi thiết bị khởi động lại, bạn nên rút USB ra.

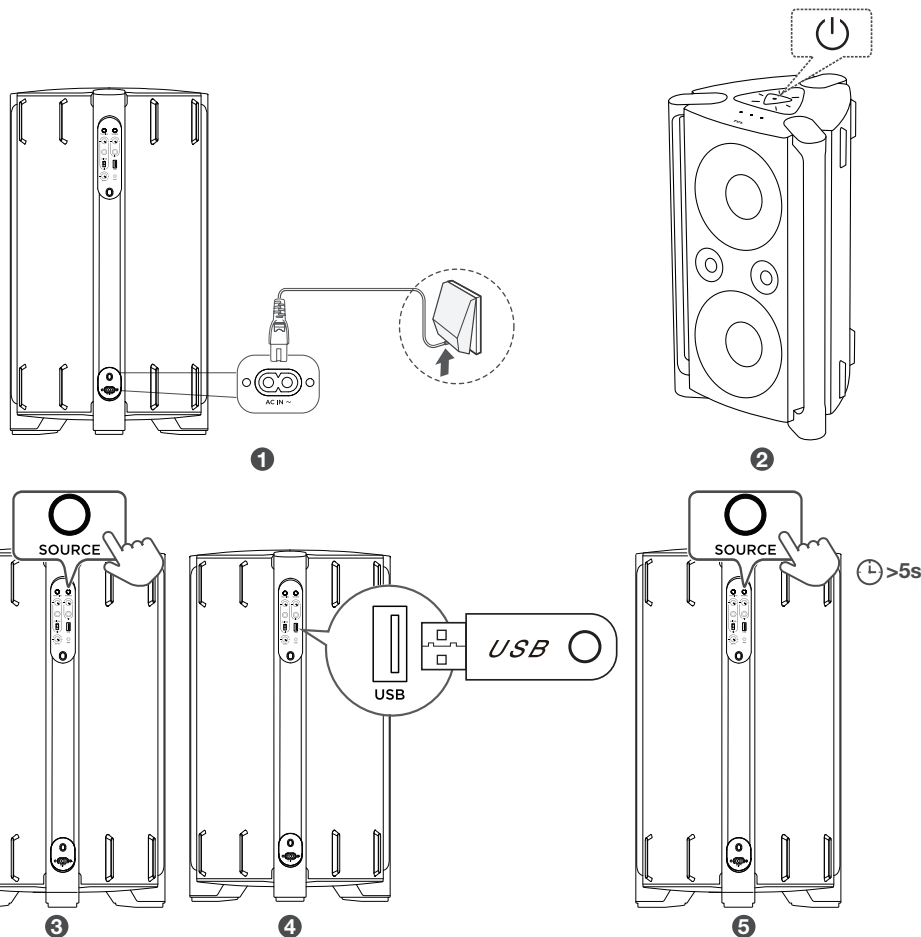
Lưu ý:

1. Tải tập tin nâng cấp có định dạng XXXXX.fw từ trang web chính thức của TCL hoặc liên hệ bộ phận chăm sóc khách hàng tại địa phương để được cung cấp.

2. Đặt tập tin nâng cấp vào thư mục gốc của USB có định dạng FAT 32 hoặc exFAT (Cố gắng đảm bảo không có tập tin nào khác trong USB).

3. Không được rút dây nguồn AC trong quá trình nâng cấp.

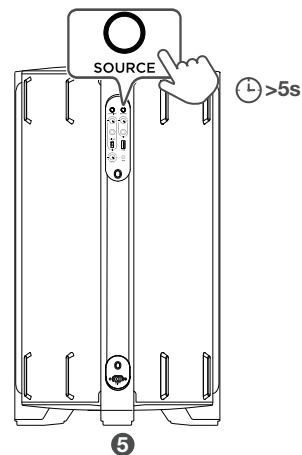
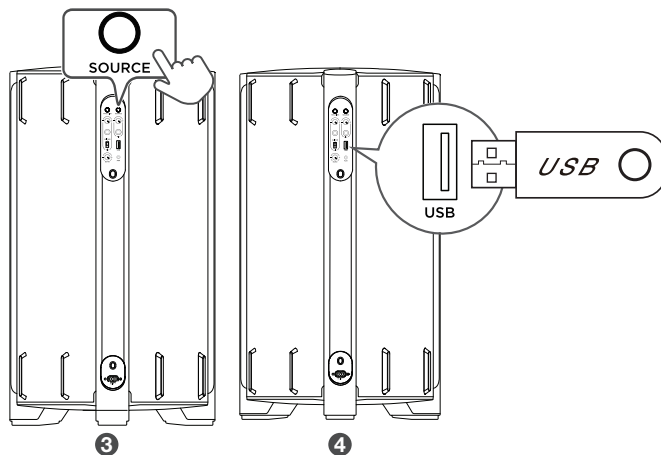
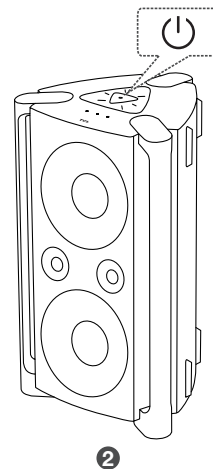
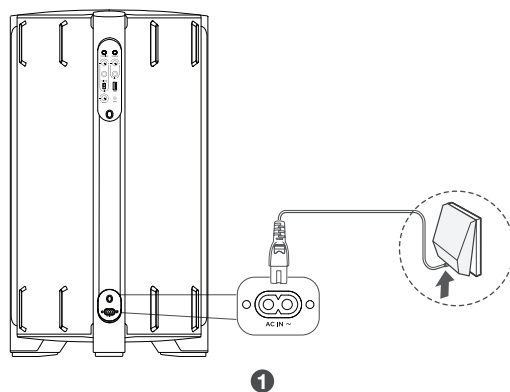
4. Không được rút USB trong quá trình nâng cấp.



1. เสียบสายไฟเข้ากับเครื่อง เพื่อ เปิดเครื่อง
2. กด  เพื่อเริ่มการทำงาน
3. เปลี่ยนแหล่งสัญญาณเป็น USB
4. ใส่แฟลชไดรฟ์ USB ที่มีไฟล์อัปเดต
5. กดปุ่ม Source ค้างไว้มากกว่า 5 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดอัปเดต ในขั้นตอนนี้ สามารถติดตามความคืบหน้าผ่านการเปลี่ยนแปลงของไฟแสดงสถานะ ทั้งสองด้านของเครื่อง หลังจากเข้าสู่โหมดอัปเดต ไฟแสดงสถานะทั้งสองด้านของเครื่องจะกะพริบสีขาว 3 ครั้ง; ขั้นตอนอัปเดต: ไฟสีขาวทั้งสองด้านของเครื่องจะแสดงข้อความคืบหน้าจากล่างขึ้นบน โดยใช้เวลาระยะเวลา 5-10 นาที อัปเดตสำเร็จ: เมื่อแถบความคืบหน้าถึง 100% เครื่องจะรีเซ็ตาร์ตเข้าสู่โหมดเปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ สามารถตรวจสอบเวอร์ชันเพื่อยืนยันความสำเร็จ โดยกดปุ่ม VOL- และ VOL+ พร้อมกันจนเครื่องประกาศหมายเลขเวอร์ชันผ่านเสียง อัปเดตล้มเหลว: แถบความคืบหน้าหยุดทำงานและเครื่องจะรีเซ็ตาร์ตภายใน 10 วินาที แนะนำให้ถอดแฟลชไดรฟ์ USB หลังจากรีเซ็ตาร์ตเครื่อง

หมายเหตุ:

1. ดาวน์โหลดไฟล์อัปเดตรูปแบบ XXXXX.fw จากเว็บไซต์ทางการของ TCL หรือติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าท้องถิ่น
2. วางไฟล์อัปเดตในไดเรกทอรีหลักของแฟลชไดรฟ์ USB ที่ฟอร์แมตเป็น FAT32 หรือ exFAT (โปรดตรวจสอบความเรียบร้อยว่าไม่มีไฟล์อื่นใน USB แฟลชไดรฟ์)
3. ห้ามถอดสายไฟ AC ในระหว่างกระบวนการอัปเดต
4. ห้ามถอดแฟลชไดรฟ์ USB ในระหว่างกระบวนการอัปเดต



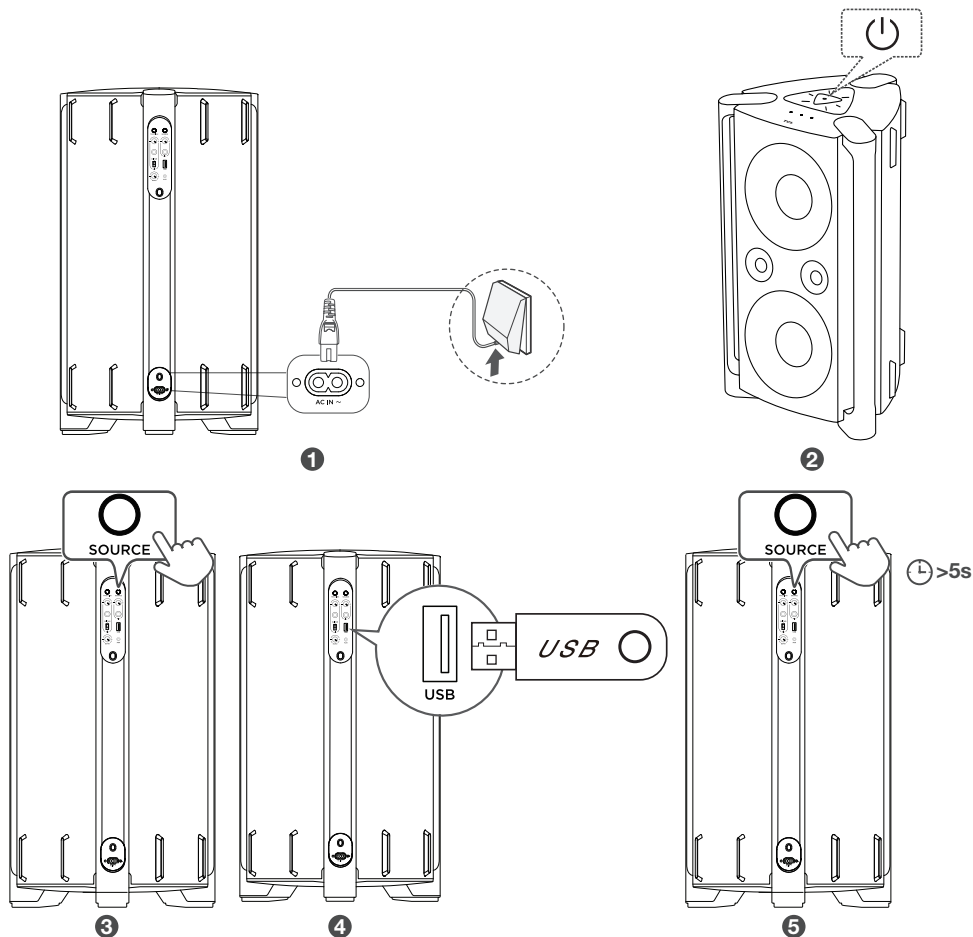
- 1 Машина подключена к питающему проводу для электричества.
- 2 Нажать  для включения.
- 3 Переключить источник на USB.
- 4 Вставьте USB-флешку с файлом обновления.
- 5 Нажмите и удерживайте кнопку Source более 5 секунд, чтобы запустить режим обновления. В это время вы можете понять процесс обновления по изменениям в индикаторах по обеим сторонам машины.

После входа в режим обновления эффективность лампы на обеих сторонах машины мигает белым светом три раза; Процесс обновления: эффект белой лампы на обеих сторонах машины показывает ход обновления снизу вверх, продолжительность обновления составляет около 5-10 минут.

Обновление выполнено успешно: индикатор выполнения устройства достигает 100%, и устройство автоматически перезапускается в режим включения питания; вы можете убедиться в успешности обновления, проверив версию; одновременно нажмите и удерживайте клавиши VOL- и VOL +, пока устройство не произнесет голосом номер версии. Обновление не удалось: индикатор выполнения обновления компьютера перестал обновляться, и компьютер перезапустился в течение 10 секунд. После перезагрузки машины рекомендуется отключить USB-флеш.

Примечание:

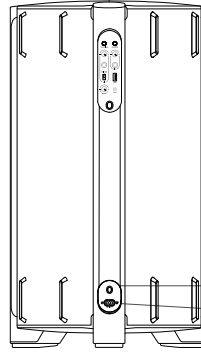
1. Загрузите файл обновления в формате XXXXX.fw с официального сайта TCL или обратитесь в местную службу поддержки клиентов.
2. Поместите файл обновления в корневой каталог USB-накопителя в формате FAT 32 или exFAT (постарайтесь убедиться, что на USB-накопителе нет других файлов).
3. Во время процесса обновления шнур питания переменного тока нельзя отключать.
4. USB-флеш-накопитель нельзя отключать во время процесса обновления.



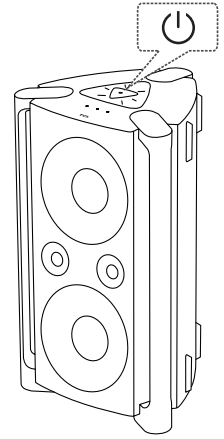
- 1 Güç kablosunu makineye bağlayarak makineyi açın.
- 2 Başlatmak için  tuşuna basın.
- 3 Kaynak seçimini USB kaynağına değiştirin.
- 4 Yükseltme dosyası içeren USB belleği takın.
- 5 Yükseltme modunu başlatmak için Source tuşunu 5 saniye basılı tutun. Yükseltme sürecini, makinenin her iki yanındaki gösterge ışıklarının değişiminden takip edebilirsiniz. Yükseltme moduna girildiğinde, makinenin her iki tarafındaki gösterge ışıkları üç kez beyaz yanıp sönecektir. Yükseltme süreci: Makinenin her iki tarafındaki beyaz ışık efekti, yükseltme ilerlemesini aşağıdan yukarıya doğru gösterir. Yükseltme süresi yaklaşık 5-10 dakikadır. Yükseltme başarılı: Makine ilerleme çubuğu %100'e ulaşır ve otomatik olarak açılış moduna geçer. Yükseltmenin başarılı olup olmadığını sürüm numarasını kontrol ederek doğrulayabilirsiniz; VOL- ve VOL+ tuşlarını aynı anda makine sürüm numarasını sesli olarak duyana kadar basılı tutun. Yükseltme başarısız: Makine yükseltme ilerleme çubuğu güncellenmeyi durdurur ve makine 10 saniye içinde yeniden başlar. Makineyi yeniden başlattıktan sonra USB belleği çıkarmanız önerilir.

Not:

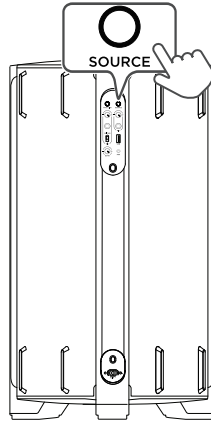
1. XXXX.fw formatındaki yükseltme dosyasını TCL'nin resmi web sitesinden indirin veya yerel müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
2. Yükseltme dosyasını FAT32 veya exFAT formatındaki USB belleğin kök dizinine yerleştirin (USB bellekte başka dosya bulunmamasına özen gösterin).
3. Yükseltme işlemi sırasında AC güç kablosunu çıkarmayın.
4. Yükseltme işlemi sırasında USB belleği çıkarmayın.



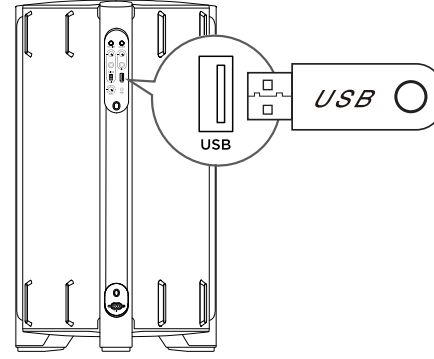
1



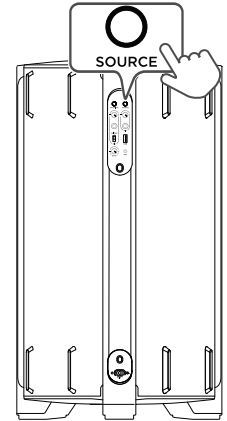
2



3



4



5

⌚ >5s

DO NOT RETURN TO STORE

**WE ARE
READY TO
HELP** contact us first
with any questions



TCL SUPPORT:
www.tcl.com



**TAKE CARE WHEN
REMOVING THE PARTY SPEAKER**



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

모델명 : TP300K
기기의 명칭 : Party Speaker

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

“Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.”